

JOURNAL DES COMMERÇANTS ET ARTISANS

COMMUNE DE LEYSIN • ASSOCIATION TOURISTIQUE AIGLE-LEYSIN-COL DES MOSSES

ÉTÉ-AUTOMNE • 2021



www.acleysin.ch • www.leysin-commune.ch • www.leysin.ch

leysin



Chauffage • Sanitaire
Leysin • 024.494.35.55
Les Ormonts • 024.492.16.12
info@stephane-piguet.ch
www.stephane-piguet.ch



LEYSIN ACTUALITÉS

Journal de l'Association des Commerçants
et Artisans de Leysin

en collaboration avec la Commune de Leysin
et l'Association Touristique
Aigle-Leysin-Col des Mosses

Edition été - automne 2021

Conception et impression :
Imprimerie Nouvelle Leysin Sàrl
e-mail : inldourdan@gmail.com

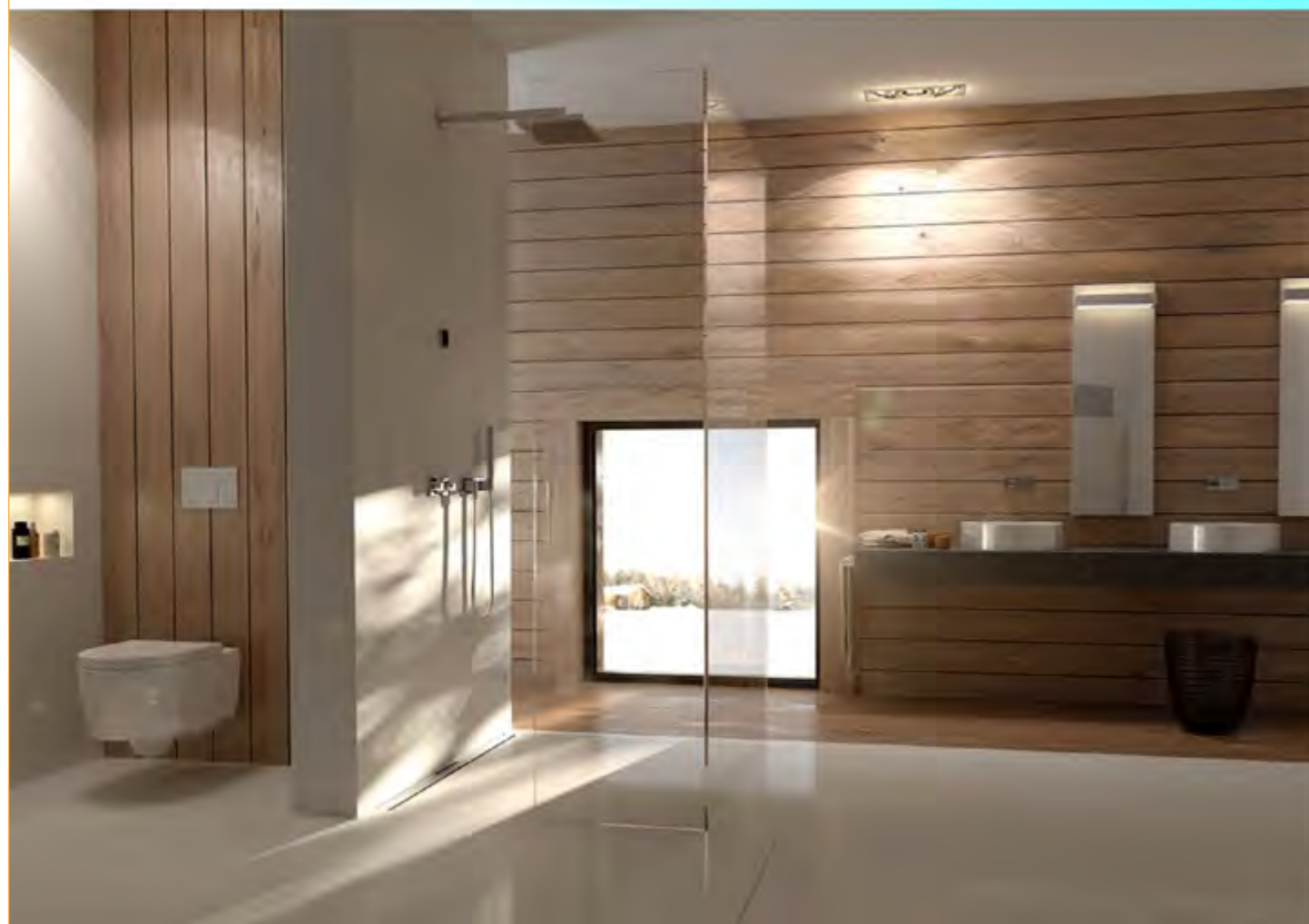
Publicité : ACAL - Route de la Cité 27
1854 LEYSIN

Couverture : *vue sur le temple du village*
Photo Daniel Aerbersold



Sommaire

Bienvenue à Leysin	3
Les nouvelles de l'ACAL	6-7
Tennis Club Leysin	9
Nos membres au fil du temps...	11
Semaine du goût	13
Message d'espoir de notre curé	15
Animations Aigle-Leysin-Les Mosses	17-21
Restaurants et buvettes des alpages de Leysin	23
Saype	24-25
Biodiversité en forêt	27
Nos membres	28-29
Plan de Leysin	30-31
Horaire du bus navette	32
Summer escapade	35
Agenda animations Leysin tourisme	37
Les sapeurs pompiers	38-39
Rendez-vous juillet-août	41
Ailyos	42-43
Restaurants et buvettes d'alpage des Mosses	45
Tous en selle	46-47
Lioson escapade	49
Camps sportifs	50-51
Ces anges gardiens de Leysin	52-54
Animations été	59




HEFTI Sports
LEYSIN • COL DES MOSES

**LE VÉLO ÉLECTRIQUE
TESTEZ ET ADOPTEZ !**
LA COMMUNE DE LEYSIN APPORTE
À SES HABITANTS UN SOUTIEN
JUSQU'À CHF 400.- LORS D'UN ACHAT.

www.heftisports.ch



Cabinet Médical de Leysin

Dr Reza Sohani

Spécialiste FMH en Médecine Interne - Générale

Médecin Cadre de la Polyclinique Médicale Universitaire (PMU)
à Lausanne

Médecine Esthétique

1854 LEYSIN - Chemin des Fleurettes 10 - Centre Coop

Tél. +41 (0) 24 494 15 47 - Fax +41 (0) 24 494 31 38

Possibilité de prendre RDV en ligne
cabinetmedical.leysin@svmed.ch



Cabinet Médical de Miremont

Dr Stéphane Douspis | Dre Eva Rikley
Dre Stéphanie Schmalz Ott

Avenue Rollier 21, étage -1, 1854 Leysin

Tél : 024 493 30 90
Doctor on call
Médecin sur appel 8h à 22h 7j/7

Médecine interne générale, urgences
médicales et traumatologiques 7 jours sur 7

www.leysinmed.ch



Pharmacie

Benu Leysin

Tél. +41 (0)24 494 45 00

www.benupharmacie.ch

leysin@benupharmacie.ch

Ouvert: lu-ve 8h-12h30/14h-19h

Sa 8h-17h

Di 16h-18h

Dentiste

Drs Rüdiger et Nicole Hartmann

Tél. +41 (0)24 494 27 11

www.dentistes-hartmann.ch

mail@dentistes-hartmann.ch

Médecin-dentiste SVM-D-SSO

Carole Ferland

Hygiéniste dentaire

Tél. +41 (0)24 494 27 11

Tél. +41 (0)21 963 40 40

Jeudi 9h-17h

sur rendez-vous

Hôpital Riviera-Chablais Monthey

Adultes, dès 16 ans

Tél. +41 (0)24 473 17 31

Vétérinaire

Erica André

Tél. +41 (0)77 460 87 57

Sur rendez-vous

Secours

Gendarmerie, Cergnat

Tél. +41 (0)24 557 78 41

En cas d'urgence, tél. 117

En cas d'absence: tél. 117

Pompiers-Service du Feu

Tél. 118

Ambulances

Tél. 144

REGA & Secours en montagne

Tél. 1414

Air-Glacières

Tél. 1415

Centre de toxicologie

Tél. 145



Bienvenue à Leysin

Bienvenue au Balcon des Quatre Saisons !

Vous qui lirez ce message en été ou en automne à Leysin, arrêtez-vous quelques minutes et tournez-vous vers le paysage grandiose qui s'ouvre sur la plaine et les montagnes. Respirez un bon coup notre Oxygène des Alpes et profitez pleinement de vos moments de loisirs.

Les balcons des quatre saisons, ils ont fait la renommée mondiale de Leysin pendant presque un siècle, lorsque les malades de tuberculose du monde entier trouvaient chez nous l'air pur et sec qui les aidait à échapper aux pollutions des grandes villes et à consolider leur santé.

J'ai grandi ici juste à la fin de cette époque où l'on entendait dans toutes les langues « Ici je me fais du bien... ». Nous échappions à la contagion par les gestes barrière, l'hygiène des mains et les vaccins ! J'entends encore mon père remercier Leysin pour y avoir trouvé sa guérison, son épanouissement professionnel et l'environnement idéal pour faire grandir une belle famille.

Maintenant, je suis heureux de passer ma retraite dans un lieu actif toute l'année, plus cosmopolite que jamais, plus accessible que jamais. Le train, qui arrivera bientôt au cœur du village avec des cadences renforcées, me permet de me rendre facilement aux théâtres, concerts ou cinémas et de rentrer dormir en montagne, à l'abri des pollutions et de la canicule. Je me fais du bien par des loisirs actifs au grand air. Je trouve sur place des commerçants, des artisans et des services de qualité, 365 jours par an.

Alors, Vous qui découvrez Leysin ou Vous qui habitez ici, prenez comme moi chaque jour une bonne respiration de l'art de vivre au Balcon des Quatre Saisons.

Claude Gaulis, président du Conseil communal



À chacun sa BCV

- ✓ au téléphone
- ✓ en ligne
- ✓ en agence



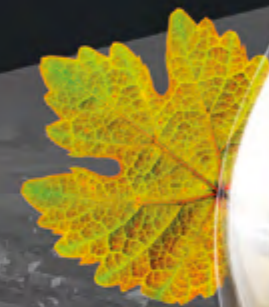
BCV

Ça crée des liens

www.bcv.ch



QUALITÉ,
ÉMOTIONS
& PLAISIR



ARTISANS VIGNERONS D'YVERNE SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE

AVY.CH



acal

COMMERÇANTS
ET ARTISANS DE
LEYSIN
WWW.ACALEYSIN.CH



Message du Comité

Le comité vous salue en vous souhaitant un bel été, voici le mot de notre secrétaire

Une renaissance, un printemps, une nouvelle saison... une nouvelle ère!

Appelez ce temps qui s'annonce comme vous le désirez, mais avant tout, vivez-le!
L'été 2021 est à nos portes et tous les commerçants Leysenouds sont dans les starting blocs. Vous les découvrirez au fil de ce magazine. Les derniers mois, pénibles, ont laissés des traces. Ils nous ont également montrés que la solidarité et l'entraide n'est pas un vain mot. Des projets fleurissent ça et là, des collaborations ont vu le jour. La neige s'est retirée. Les sommets environnants ont gardés leur cape blanche, mais le printemps c'est installé et l'été arrive au galop. Les grillons, les cloches des vaches, les chants des oiseaux, les bruits de la vie peuplent à nouveau nos oreilles et nos terrasses.

...Imaginez-vous installé sur la terrasse d'un établissement de la station, ou sur votre propre terrasse ou balcon ! Vous sentez la douce caresse du soleil sur votre visage ? Relaxe vous, profitez d'un apéritif entre amis ou d'un repas en famille. La vie est belle!

Et posez-vous la questions : combien de Leysenouds sont artisans de ce merveilleux moment de quiétude que vous savourez ? 1 ? 10 ? 50 ? Il y a les artisans qui ont construit ou rénové l'endroit ou vous vous trouvez.

Le concierge qui l'entretien et l'a orné de fleurs qu'il s'est procuré chez la fleuriste.

Il y a la gérance qui le loue ou à qui vous l'avez acheté et qui fait intervenir l'entreprise compétente au moindre souci.

Votre table est joliment garnie : le pain, le fromage, le saucisson qui composent votre apéritif ont été confectionnée par des artisans et des éleveurs Leysenouds.

Vous avez fait vos courses directement chez le producteur ou dans une des épicerie, fromagerie, boucherie, boulangeries du village. Vous y avez rencontré des Leysenouds passionnés par leur métier qui vous ont conseillé amicalement et avec compétence.

Peut-être vivez-vous cet incroyable moment de quiétude dans un des établissements du village, ou en altitude ?

Il y a le sommelier qui vous a servi ce bon petit verre de vin et qui vous apportera votre repas dans peu de temps, d'ailleurs, le cuisinier et ses aides s'activent devant leurs fourneaux.

Vous savourez une bière locale ? Il y a les brasseurs qui ont brassé votre bière.

Tiens d'ailleurs, vous souvenez-vous, l'hiver dernier, votre chauffage est tombé en panne : vous n'avez pas eu froid longtemps puisque le chauffagiste et les autres entreprises de services restent sur le qui-vive 24h/24h !

Oui, la liste est longue et bien incomplète, tant il y a de Leysenouds qui s'activent « en silence » ou « dans l'ombre » pour que « tout roule » et que votre séjour soit agréable.

Je vous encourage à regarder autour de vous et à compter le nombre d'acteurs de votre bien-être actuel, vous serez surpris par le nombre !

Bienvenue à Leysin ! Nous nous réjouissons de participer à la réussite de votre séjour.





acal

association des commerçants et artisans de leysin

COMITÉS ACAL – 2021

Comité ACAL

Président	Pierre-Alain Dubois
Vice-Président	Mikael Oscarsson
Secrétaire	Dominique Vaucher
Caissier	Rémi Serra
Manifestations	Alexandra Vaudroz
Représentant Commune	Jean-Marc Udriot

Comité ACAL - Elargi

Alimentation	Pascal Ruchet Martial Tauxe
Artisans et commerçants	Marc-Henri Chablaix Bertrand Chauvy Stéphane Piguet Christian Bride André Hefti
Sport et tourisme	Antoine Pellaud
Garages et transports	Jean-Paul Guex Natale Repici Cyril Lehouelleur
Hôtels et restaurants	Jean-Marc Bigler Pascal Brugger Dominique Vaucher
Médecins, physio	Jean-François Rebord
Journal	Constance Dourdan
Divers	Pierre-Alain Georges résidences secondaires

Cabinet Vétérinaire LEYSIN
Erica ANDRE
Médecin vétérinaire
Route du Vallon 10
Tél. 077 460 87 57
Sur rendez-vous
veterinaire.leysin@bluewin.ch

AU PETIT MAGASIN
Épicerie - Quincaillerie - Produits locaux

Grand rue 10 1863 Le Sépey +41 24 491 21 51
aupetitmagasin@bluewin.ch

Représentations

Union patronale vaudoise	Mikael Oscarsson
Union des sociétés locales	Alexandra Vaudroz
Leysathlon	Pierre-Alain Dubois
Bus Navette	Terry Dourdan
ATALC	Rémi Serra
Conseil du tourisme	Alexandra Vaudroz

FROMAGES CHAUDRON

Produits laitiers de premier choix
Mélanges fondue
Fromages à raclette
Choix de yogourts

Succursale de Leysin
Tél. 079 855 22 72
Fax 024 494 13 78
info@fcsa.ch



acal



L'Association des Commerçants et Artisans de Leysin vous invite à la rencontre de ses commerces et vous propose ses animations hiver - printemps 2021



jeudi 5 août 2021
Place du Marché - Nocturne
Ouverture tardive des commerces jusqu'à 22h.
Restauration, boissons, animations
Produits du terroir, artisanat



La nature au cœur du bien-être, c'est au Marché du Terroir à Leysin

Samedi 17 juillet
Samedi 18 septembre 2021
Place du Marché de 9 h. à 14 h.

INFORMATION IMPORTANTE

Compte tenu de la situation exceptionnelle liée à la pandémie de Covid-19, nous ne pouvons garantir la tenue des événements annoncés dans les pages qui suivent. Merci de vous référer à notre site internet www.leysin.ch afin de connaître les éventuels annulations ou changements.





**Hôtel-Restaurant
La Tour d'Aï**

Chambres familiales
Petite restauration
Plats mijotés
Grande salle pour événements



Tél: 024 493 22 80 - www.hoteltourdai.ch
Rte des Ormonts 14 - 1854 Leysin - Suisse

Giobellina Transports sa

Leysin




Bennes
Terrassements
Fouilles

Tél. 024 494 16 22
Natel 079 449 53 81

Sur rendez-vous:
mardi à vendredi 8h30-12h
13h30-18h
samedi 8h-12h
(Lundi fermé)



**ALEXANDRA
coiffure**

Tél. 024 494 15 38
Rue Louis Favez 18 - 1854 LEYSIN

**ESPRIT
MONTAGNE**

+41 (0) 24 494 22 67

**Vêtements
Chaussures**

Place du Marché - 1854 Leysin
bertrand@espritmontagne.ch
www.espritmontagne.ch



LAUNDRY SHOP
Leysin



076 526 43 04
AVENUE LEOPOLD DE REYNIER 17
1854 Leysin

KG - LAYER-PLIER CHF 8.-
LAVAGE ECOLOGIQUE
COSTUMES - MANTEAUX
LITERIE SUR DEMANDE

48H

**CHIC
ALTITUDE**



SWISS MOUNTAIN THERAPY BY ANGELIQUE ERISMANN
Esthéticienne CFC • Ch. des Fleurettes 2A • 1854 LEYSIN • 079 786 64 86



Jean-Paul GUEX

Vente et réparations toutes marques
Petite serrurerie

STIHL

Crettaz 6 - 1854 Leysin
Tél. 024 494 28 22 - Natel 079 566 65 50



2^{ème} ÉDITION
16-26 septembre 2021

Jeudi 16 • Soirée d'ouverture au village
Dégustation des vins du Chablais et animation musicale

Samedi 18 • Marché du terroir
À la découverte de nos producteurs, artisans et de leurs merveilleux produits

Samedi 25 • Gourmettes et Musettes
Un pique-nique gourmand sur l'alpe après une montée spectaculaire et gratuite en télécabine

Dimanche 26 • Brunch de clôture
Un festival de saveurs toutes locales pour terminer en beauté

Sans oublier...
du 16 au 26 • Escape gourmand

Venez participer à notre grande chasse aux trésors du Goût
du 21 au 23 • Concours de cuisine
Faites-nous découvrir vos créations culinaires autour du Boutefas



Plus d'informations: +41 24 493 33 00 - gout@leysin.ch - www.leysin-tourisme.ch



LPM Immobilier Sàrl

Courtage
Location
Gestion PPE & Promotions

Depuis plus de 30 ans à votre service dans la région



Location • Vente • Aide à l'achat
Administration PPE
Gérance d'appartements
Promotions • Rénovations

LEYSIN • LES MOSES • LE SÉPEY • LES DIABLERETS



Location +41 24 494 19 47
Vente +41 24 494 27 37

www.lpmimmo.ch
location@lpmimmo.ch
vente@lpmimmo.ch

U zoekt een appartement of chalet ?
Vous cherchez un appartement ou un chalet ?
You are looking for an apartment or a chalet ?

Uw thuis in Zwitserland
Votre "chez-soi" en Suisse
Your home in Switzerland

Voor persoonlijke begeleiding in uw eigen taal
Pour un conseil personnel dans votre propre langue
For personal guidance in your own language

Meer informatie:
Plus d'informations: www.immo-helene.ch or call +41795389444 or +31651437514
More information:
Leysin (aussi location par semaine) - Montreux - Martigny - Le Bouveret - etc.



Nos membres au fil du temps ...



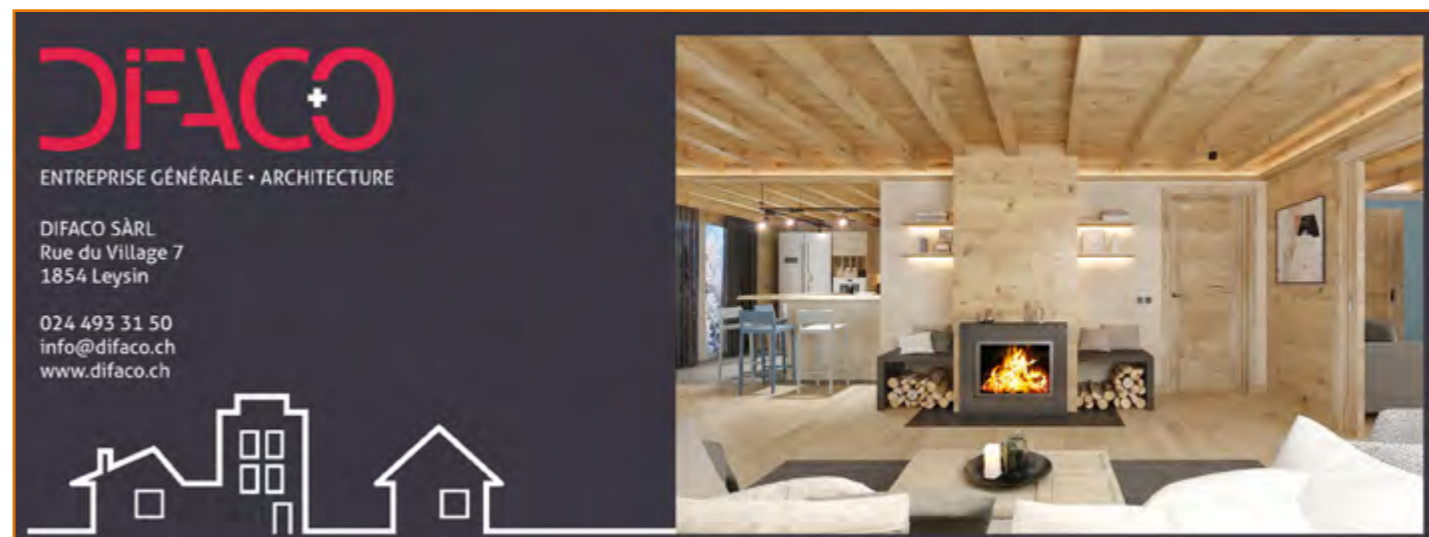
CHOUOLON

Une entreprise de proximité qui offre un service soigné et de qualité.
Respectueux des normes environnementales, nous sommes attentifs à proposer des solutions qui répondent au mieux à vos besoins et à votre budget.

Notre savoir-faire :

Terrassement // Enrochement
Aménagement // Démolition // Eparage

Choulon.ch SA, Route du Manège 14, 1854 Leysin 079 310 98 35



DIFACO
ENTREPRISE GÉNÉRALE • ARCHITECTURE

DIFACO SÀRL
Rue du Village 7
1854 Leysin

024 493 31 50
info@difaco.ch
www.difaco.ch



La Vie en Fleurs, c'est une petite entreprise familiale au centre de Leysin. Elle a vu le jour il y a maintenant une année: typique et sans prétention, vous y trouverez des fleurs de saison, des arrangements avec des produits locaux de nos artisans et tout un tas de petites attentions. Isabelle et Alban sont à votre écoute pour vous accompagner dans chaque étape importante de la vie: de la naissance à un dernier voyage, en passant par les jours heureux du mariage ou du baptême, nous y mettons tout notre coeur et notre savoir-faire.





**Hôtel à l'ambiance décontractée,
chambres lumineuses, bar,
café avec terrasse meublée**



CH - 1854 Leysin - Route de la Cité 4 - Tél. 024 493 06 06 - info@classic-hotel.ch
www.classic-hotel.ch



Venez guigner notre épicerie durable!
Produits locaux, régionaux et nationaux :

- ⇒ Secs (légumineuses, farines, pâtes, céréales, etc.)
- ⇒ Frais (fromages, charcuterie, fruits & légumes)
- ⇒ Huiles, vinaigres, bières, vins & jus
- ⇒ Cosmétiques et articles ménagers
- ⇒ Vente directe des produits au lait de brebis de notre ferme

Le bio et la vente en vrac sont favorisés et les livraisons proposées!

Du mardi au vendredi de 10h à 12h30 et de 14h30 à 18h Rue du Village 7, 1854 Leysin
Samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 17h 078/845.28.25 www.laguintsette.com

La faucheuse passe-partout



**Dvorak
Spider**



079 310 38 90 info@elles-jardins.ch

**Ils voient la vie en bleu,
ils sont clients Domicim.**

Simplifiez-vous l'immobilier avec nos experts

Domicim Leysin
Rue Louis Favez 14
1854 Leysin
024 494 15 15
leysin@domicim.ch
www.domicim.ch



Minigolf

Par beau temps,
profitez de ce cadre enchanteur pour
vous mesurer avec vos amis,
en couple, en groupe ou en famille,
dans cet endroit merveilleusement
fleuri, situé au Feydey.



Les nombreux visiteurs,
qui rivalisent d'adresse avec cette
petite boule parfois capricieuse,
ne tarissent pas d'éloges
envers notre minigolf de montagne,
qui passe pour être l'un des
plus beaux de Suisse!

Ouvert de 13 h à 18 h
selon la météo
Rens. et réservation :
024 493 22 70



CHÈVRERIE DE LEYSIN
FAMILLE PERRETTEN

Visite de la ferme
sur rendez-vous

Vente directe au magasin
en libre service 7j/7j
Fromages et
produits du terroir



Informations & réservations:
079/343 30 78 - 079/776 91 45 ou
info@chevrerie-leysin.ch



Message d'espoir de notre curé

Nous venons de vivre une période de turbulences, sans pareilles, à tous les niveaux de notre société. La pandémie de la Covid-19 n'a épargné personne, ni aucune classe sociale. Les statistiques sur le nombre des décès sont régulièrement transmises dans les médias. Avec son corollaire : l'incertitude et l'angoisse du lendemain. Que pouvons-nous faire en tant que communauté humaine et comme Eglise ?

Malgré la situation dramatique et de désespoir qui a marqué cette période depuis le début de l'année 2020, nous avons assisté à un élan de solidarité à la mesure de la pandémie : au niveau des gouvernements fédéraux et cantonaux du pays, mais beaucoup de petites mains ne sont pas restées sans rien faire. Et pour rejoindre tous les nôtres dans le désarroi, nous avons organisé des rencontres sur les réseaux sociaux, notamment sur YouTube. Au niveau de notre secteur pastoral, nous nous sommes engagés comme par exemple, pour : les célébrations eucharistiques, les offices religieux pour la liturgie des heures, le chapelet, l'adoration du Saint Sacrement, le Tea time pour les jeunes, la You adoration, le You jeûne : ceci afin de reconforter et d'être le plus proche possible du peuple de Dieu, afin qu'il ne sente pas seul et abandonné par ses pasteurs.

Certes, nous ne sommes pas encore totalement sorti de cette situation mais nous constatons partout un espoir qui renaît dans la vie de tous les jours. Il y a eu des gestes barrières qui ont fortement, lorsqu'elles étaient bien observées, diminué la propagation du virus. Les différentes formes de vaccins qui ont été finalement mises en service ont eu pour effet de réduire davantage la propagation de cette pandémie. Mais il y a eu surtout ces initiatives de solidarité qui ont permis de rester debout, partout autour de nous.

Alors que l'économie sème la crainte d'un avenir pire que le présent, les Eglises retrouvent peu à peu leur mission première : garder l'espoir.

En effet, le message des temps premiers (être chrétiens, c'était lutter ensemble contre la peur...) doit être renouvelé sans cesse, surtout en ce moment marqué par la désaffection de plus en plus grande de nos églises, par ceux-là mêmes qui constituaient l'épine dorsale de nos assemblées paroissiales. Ils sont encore hésitants à regagner leurs églises pour louer et prier Dieu. Certes, ils prient devant la télé, font leur chapelet... mais la prière commune reste importante dans la vie des chrétiens. S'accueillir mutuellement autour du Christ qui nous rassemble, écouter sa Parole, qui redonne vie et reconforte, participer à la communion qui nous rappelle qu'il a donné sa vie pour nous et qu'ainsi nous ne sommes pas seuls dans nos traversées des déserts. Forts de cette assurance, nous pouvons, avec courage, annoncer cette Bonne Nouvelle de l'Amour : « Je vous ai dit ces choses, afin que vous ayez la paix en moi. Vous aurez des tribulations dans le monde; mais prenez courage, j'ai vaincu le monde ». (Jn 16, 33)

La confiance dans un avenir meilleur ne doit pas céder la place à la peur du lendemain. Nous avons ce qu'il nous faut: la Foi en un Dieu proche de l'Homme, l'espérance en un avenir meilleur, Rm 8, 37: « Mais dans toutes ces choses nous sommes plus que vainqueurs par Celui qui nous a aimés ». Par toutes les petites attentions effectuées autour de nous, comme par exemple: le téléphone, un sourire, du partage, le souci pour les faibles et les malades, etc. nous avons ainsi rassuré, par cette solidarité débordante, celles et ceux qui faiblissent!

Mettons alors à profit tout ce qui est à notre disposition pour porter de l'espoir. Des fruits qui demeurent, comme l'Apôtre Paul le recommande aux Galates: « Mais voici le fruit de l'Esprit: amour, joie, paix, patience, bonté, bienveillance, fidélité, douceur et maîtrise de soi ». En ces domaines, la Loi n'intervient pas. Ceux qui sont en Christ Jésus l'ont crucifié, avec leurs passions et leurs convoitises. Puisque l'Esprit nous fait vivre, marchons sous Sa conduite. Ne cherchons pas la vaine gloire; entre nous, ne faisons pas régner la provocation, pas d'envies les uns à l'égard des autres ». (Ga 5, 22-26). Voyons ce qui peut nous unir et nous faire avancer vers un monde meilleur, débarrassé de toute peur.

Que la confiance en nos communautés revienne avec bienveillance et dans le soutien de chacun comme l'a décrite notre vision pastorale validée par notre Evêque lors de sa visite en janvier 2020.

- > Dépannages & vente informatique
- > Installations Internet + TV
- > Vidéo surveillance & sécurité
- > Systèmes d'alarmes évolutifs
- > Admin réseau & Datacenter
- > Webdesign - Sites Internet

Leysin - Les Ormonts
Tél: 024 494 20 78



Service à domicile - Particuliers et Entreprises



Boulangerie - Pâtisserie - Confiserie

La Boutique à Pain, Leysin

Des produits purement artisanaux et rien d'autre, telle est notre devise!

Le vrai goût des saveurs et des recettes à l'ancienne!

M. et D. Buntschu

Tél. 024 494 12 07

Fax 024 494 37 72



Les Fougères

Epicerie *Ouvert 7/7*

Produits du Terroir

1862 Les Mosses

T. 024 491 12 45 - F. 024 491 18 46



Création
Illustration



Tél. 024 494 19 38
Rte des Larrets 6 - 1854 Leysin

Impression
Découpe



contact@leysart.ch
www.leysart.ch

Fabrication
Décoration



Esprit Bois

SARL

Votre artisan bois

MENUISERIE - CHARPENTE

Guillaume Frachot - T: 079 912 56 42

Rémi Serra - T: 076 546 54 26

1854 Leysin

www.espritbois.ch - contact@espritbois.ch



Juillet
Août
2021

Pour petits
& grands

ANIMATIONS

9 activités hebdomadaires à découvrir cet été !

Programme & inscriptions auprès d'Aigle Tourisme



MAISON DU SPORT VAUDOIS
L'IDÉAL POUR VOS CAMPS SPORTIFS

S'ENTRAÎNER SE RESTAURER SE LOGER

CLUB SPORTIFS, ÉCOLES, FÉDÉRATIONS, GROUPEMENTS, NE CHERCHEZ PLUS... LA MEILLEURE ADRESSE POUR VOS CAMPS SPORTIFS SE TROUVE À LEYSIN !

TOUS LES RENSEIGNEMENTS UTILISÉS SOUS www.msvd.ch

L'Orchidée
by Charlene
Styliste onguilaire diplômée

Onglerie Nails
Beauté des pieds

Sur rdv : 076 422 19 26 ou WhatsApp
1854 LEYSIN (Parking Coop)

LIETTA SA
TRAVAUX PUBLICS & BÂTIMENTS
AIGLE - LEYSIN

- Maçonnerie & Génie Civil
- Travaux spéciaux
- Aménagements extérieurs
- Constructions de chalets
- Transformations & Rénovations

www.lietta.ch 024 494 12 27
info@lietta.ch 079 417 59 86
liettasa@bluewin.ch 079 829 30 85

PAN PAM Airlines

PHOTOS VIDEOS

LEYSIN OXYGENE DES ALPES

Vol biplace
Réservation
079.638.26.02

Marc-Eric Pantillon panpam.ch

BENU

Votre pharmacie parfumerie BENU Leysin a le plaisir de vous accueillir tous les jours aux horaires suivants :

	Du 1 ^{er} juillet au 31 août 2020	Du 1 ^{er} septembre au 20 décembre 2020
Lundi - Vendredi :	08h30 à 12h30 14h00 à 19h00	Lundi - Vendredi : 08h30 à 12h30 14h00 à 18h30
Samedi non-stop :	08h30 à 18h00	Samedi non-stop : 08h30 à 17h00
Dimanche :	16h00 à 18h00 <i>Selon planning affiché en pharmacie</i>	Dimanche : 16h00 à 18h00 <i>Selon planning affiché en pharmacie</i>

Pharmacie BENU Leysin, Avenue Rollier, 1854 Leysin | +41 24 494 45 00 | leysin@benu.ch

benu.ch

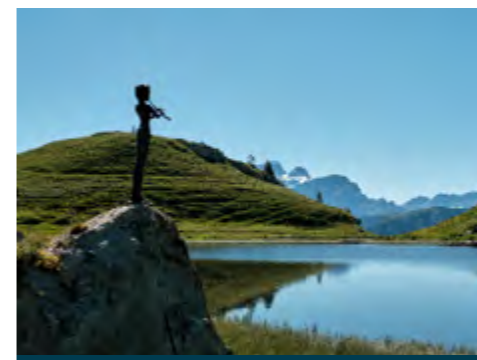
ANIMATIONS À LEYSIN



CONCERTS

- Leysin Tourisme**
- Du 15 juillet au 12 août, tous les jeudis
- Gratuit
- Dans le village

Une fois par semaine, des animations musicales se baladent dans le village afin de divertir les passants. C'est l'occasion de partager un moment convivial entre amis ou en famille.



VISITE GUIDÉE

- Ailyos Art Nature** · Rte de la Cité 27 · 1854 Leysin
- +41 (0)24 466 30 00
- www.ailyos.com
- contact@ailyos.com
- Tous les lundis, 10h - 12h
- CHF 20.-/pers. (remontées mécaniques incluses)
- Dans le village et les sommets

Grâce à la visite, les guides passionnés renseignent les participants sur les œuvres, la faune, la flore, ainsi que les contes et légendes de notre région.



YOGA ENFANT

- Leysin Tourisme**
- Tous les mardis, 15h - 16h
- Sur inscription, CHF 8.-/enfant
- RDV à Leysin Tourisme

Une séance de yoga, une façon de se détendre et de se dépenser tout en douceur. Les avantages du yoga pour les enfants sont nombreux. Ils permettent de canaliser les émotions, de diminuer le stress et l'anxiété et d'améliorer la concentration.





Pour une fête privée ou une grande manifestation, notre service traiteur "à la carte" saura vous régaler et fera de votre événement une vraie réussite !



Demandez-nous une offre !
021/946.04.60
info@concordance.ch

« Nous nous ferons un plaisir de vous servir à l'issue de cette fiche pandémie. D'ici là, prenez soin de vous ! » concordance.ch

fascination
SALON DE COIFFURE

024/494 14 71

MORAI-DOS SANTOS SANDRA
1854 Leysin
sandra_isaa@hotmail.com

CHOULON

TERRASSEMENT - ENROCHEMENT - DÉMOLITION - AMÉNAGEMENT

079 310 98 35

Carrelages - Parquets
Revêtements de sols en tous genres - Travail soigné
Leysin - Les Ormonts

www.carrelage-parquet.ch

RIPOSI & FILS
SARL

Tél. 024 494 2305 / 079 409 31 09 - Fax 024 494 32 55 - riposifils@bluewin.ch

KLAS

KUMON LEYSIN ACADEMY of SWITZERLAND

Founded in 1990, KLAS provides Japanese high school students with a three-year academic programme in English and Japanese in the multi-cultural setting of Leysin




Installé à Leysin depuis plus de 25 ans, l'internat japonais propose un programme d'études de trois ans, pour des élèves de 15-18 ans.

Route de Versmont 6 - CP 110 - CH-1854 Leysin - Tél. 024 493 53 35 - Fax 024 493 53 00
e-mail: klas@klas.ch - www.klas.ch

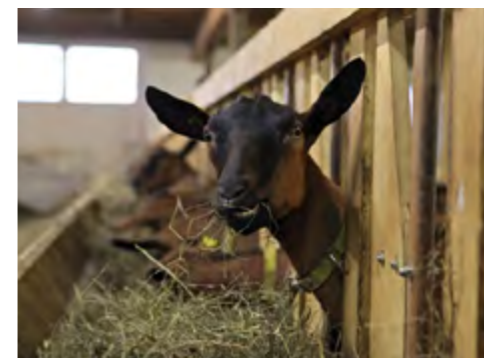
ANIMATIONS À LEYSIN



MANÈGE

- Leysin Tourisme**
- Sur inscription, tous les mercredis, 10h - 11h
- CHF 20.-/pers. ou prix famille CHF 15.-/pers.
- Manège de Leysin

Le Manège de Leysin propose des initiations à l'équitation tous les mercredis. Dans le centre équestre ou en balade, c'est l'occasion d'en apprendre plus sur cette passion.



CHÈVRERIE

- Leysin Tourisme**
- Du 8 juillet au 19 août - tous les jeudis, 17h - 18h30
- CHF 10.-/dès 13 ans ou CHF 8.-/jusqu'à 12 ans
- Chèvrerie de Leysin

Un mélange de découverte et de dégustation, c'est ce que propose la Famille Perreten. Au programme, visite guidée de la Chèvrerie, traite des chèvres et dégustation de fromages et boissons aux herbes ! Tous les autres jours de la semaine, possibilité de faire un jeu-questionnaire (CHF 5.-) en libre-service au magasin de la ferme.



BUVETTE TEMELEY

- Leysin Tourisme**
- Sur inscription, tous les vendredis, 9h - 12h
- CHF 12.-/petit-déjeuner ou CHF 19.-/déjeuner complet
- Buvette du Temeley

Le temps d'une matinée, c'est découverte de la Buvette du Temeley et de leur quotidien. Au programme, dégustation de produits locaux et fabrication de fromages. Une fois la fabrication



Refuge de Mayen



Toute l'équipe du Refuge de Mayen se réjouit de vous accueillir avec sa carte de produits régionaux

Famille Chablaix, Le Sépey
079/261 82 73

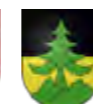
L'accession à la propriété n'est plus un rêve quant on fait tout juste ...

Si vous êtes capable de rêver d'être propriétaire OPT-IMMO.NET vous rend capable de le devenir!



La clé de votre succès.

Aigle
Leysin
Les Mosses
Les Diablerets



Programme d'Aide à l'Acquisition et au Financement

Tél. +41 24 466 76 50 info@opt-immo.net Fax +41 24 466 76 51

Des prestations optimales par votre spécialiste régional !



LA PISCINE RESTO-BAR LEYSIN
CENTRE SPORTIF / ROUTE DE LA CITÉ 17

E-MAIL: lapiscine-resto-bar@bluewin.ch
TÉLÉPHONE +41 24 494 10 40

TOUTES LES INFOS SUR NOTRE PAGE LA PISCINE RESTO-BAR LEYSIN

info@eslleysin.ch
+41 494 12 02
eslleysin.ch



POUR DÉBUTER
POUR S'AMÉLIORER
POUR REDÉCOUVRIR

ECOLE SUISSE DE SKI
POUR TOUS



Follow us @ess_leysin

Mister Boutefas est bien Leysenoud !

Pascal Ruchet, alias Titi, vient de remporter un 2^e titre récompensant la qualité de ce produit délicieux à la forme irrégulière. Coup d'œil sur cette charcuterie vaudoise et le gardien de cette tradition artisanale. Sacré Titi! Il est modeste, mais sa réputation rayonne à l'échelle du canton de Vaud, voire au-delà. Pascal Ruchet, qui a lancé la Boucherie du Centre il y a près de 25 ans, est un fervent défenseur des produits du terroir. Le boutefas est ainsi presque devenu un étendard dans son commerce niché au centre de la station, où les charcuteries sont pendues sous un tableau de poya.

« Désormais, notre équipe fabrique du boutefas toutes les semaines alors que ce produit a pendant longtemps été consommé uniquement en automne et en hiver » se réjouit Pascal Ruchet. « Aujourd'hui, plusieurs restaurants de Leysin ont mis ce plat à leur carte. » Le boutefas sera aussi mis à l'honneur lors de la prochaine Semaine du Goût de Leysin en septembre.

Les deux prix obtenus ont donc des retombées incontestables. Après avoir été désigné 'Mister Boutefas 2018' au terme d'un concours organisé par Slow Food Vaud, Pascal Ruchet a confirmé son savoir-faire en s'imposant en avril lors de la « 6^{ème} Nuit du Boutefas » mise sur pied par le convivium Slow Food Vaud. Les 180 participants ont choisi par leur vote à bulletin secret le meilleur boutefas parmi les cinq finalistes. « Je participe à des concours professionnels par pur plaisir » souligne Pascal Ruchet. « C'est une belle satisfaction de voir ses produits appréciés et ces récompenses procurent une certaine fierté aux clients aussi. »



Pascal Ruchet et son équipe.



Slow Food Vaud a fait du boutefas son produit emblématique dans la défense de la biodiversité culinaire, en attendant qu'il devienne enfin une AOP reconnue. Comme le rappellent les organisateurs du concours, ce produit typiquement non standardisé, artisanal et convivial, correspond à la philosophie du « bon, propre et juste » que veut promouvoir le mouvement citoyen.

« Tous les participants méritaient de gagner ce prix » souligne Pascal Ruchet. « Nous avons à peu près tous la même recette : du porc, du poivre, du sel, des épices... Certains ajoutent du vin ou de la lie. La farce apporte un goût spécial. C'est peut-être le fumoir qui peut faire la différence. »

On obtient alors un produit goûteux, une sorte de saucisson qui se cuit avant de se consommer en tranches. Il se déguste chaud, le plus souvent accompagné de pommes de terre et de légumes. Il est aussi de plus en plus souvent servi froid, notamment lors des apéritifs avec d'autres charcuteries et du fromage.

Plus que jamais, avec ses nombreuses préparations de viandes et charcuteries, Pascal Ruchet apparaît comme un vaillant gardien de la tradition artisanale vaudoise.

Frédéric Van Vlodorp

PARQUETS - PLAFONDS - CLOISONS

RENOMEN RENOVATIONS

L'expérience au profit de vos transformations!

De la chape au plafond, nous avons de quoi vous séduire...

Vitrification de vos anciens parquets!

FENÊTRES BOIS - PVC INTERNORM

Bernard SCHULER
Le Vieux Chalet
1854 LEYSIN

Tél. 024 494 10 22
079 357 52 08
Fax 024 494 31 18

depuis 1996

Biollaz Peinture Sàrl
Leysin



Gypserie - Peinture
Isolation périphérique
Rénovation de chalets
Plafond suspendu
Cloison légère

Case postale 85 - 1854 Leysin
+41 79 607 40 94
biollaz-peinture@bluewin.ch



Pascal Ruchet reçoit le prix des mains de Jean-Marc Udriot, syndic de Leysin, sous le regard de Josef Zisyadis, co-président de Slow Food Suisse.





Vos biens immobiliers méritent le plus grand soin.

C'est pourquoi nous plaçons la confiance et l'humain au centre de notre démarche.

Tél. 079 479 59 39 • www.elegimmo.ch • Leysin

Des Terroirs De Légende

AIGLE
-
OLLON
-
YVORNE



CELLIERS DU CHABLAIS
AIGLE

Les Celliers du Chablais sont entièrement dédiés à la passion et au plaisir du vin, où l'on vient découvrir ou redécouvrir les plus beaux terroirs viticoles du Chablais.

+41 24 466 33 00 | www.celliersduchablais.ch



TROIS TOURS

LE CAVISTE

LE FLORIN



① RESTAURANT TOURNANT LE KUKLOS (2048 m)

Au sommet de la Berneuse, le restaurant tournant le Kuklos permet de faire le tour des Alpes en 1h30, sans quitter le confort de sa table. Pendant ce temps défilent devant vous le lac Léman, la Riviera vaudoise, la chaîne du Jura et la vallée du Rhône, le Mont-Blanc, les Dents du Midi, les Tours d'Aï et de Mayen, ainsi que bien d'autres sommets des Alpes. Ouvert tous les jours de juin à octobre, le Kuklos est facilement accessible grâce à la télécabine reliant le centre du village de Leysin à la Berneuse. Contact: +41 (0)24 494 31 41 - www.kuklos.ch ou www.tml.ch

② REFUGE DE MAYEN (1850 m)

Le Refuge de Mayen ouvre une nouvelle page de son histoire sous la houlette de la famille Chablaix. Exploitant agricole et producteur de fromage, Blaise Chablaix propose un concept inédit: une carte fondée sur ses produits fermiers avec une touche de gastronomie belge. En bordure du petit lac et à l'ombre des Tours d'Aï, de Mayen et de Famelon, la vieille bâtisse en pierres regorge aussi de bières spéciales venues en droite ligne du plat pays. A l'abri dans les salles à manger ou sur la terrasse plantée dans un décor de haute montagne, les hôtes sont invités à vivre une expérience originale. Infos: +41 (0)79 261 82 73

③ RESTAURANT LES FERS (1675 m)

Ce chalet typiquement vaudois est posté sur un promontoire, offrant une vue imprenable, notamment sur la vallée des Ormonts. Le chef propose des mets à base de produits frais, une cuisine du terroir et française. Le lieu, accessible en voiture en saison estivale, offre un décor typique à l'intérieur et une vaste terrasse face au paysage à l'extérieur. Contact: +41 (0)24 494 10 72 - www.lesfers.ch - info@lesfers.ch

RESTAURANTS ET BUVETTES DES ALPAGES DE LEYSIN

④ RESTAURANT DE PRAFANDAZ (1580 m)

La partie principale du chalet date de 1858. Le lieu, en bordure de route aux confins du village, a en tout cas une longue histoire. Juillet et août ouvert 7/7j. de 11h à 22h. A 300 m de là, le plateau de Prafandaz offre une vue panoramique sur le lac Léman. Le restaurant propose une carte variée avec une large gamme de fondues, röstis. Prafandaz fait également la part belle aux producteurs locaux, spécialités vaudoises, à déguster à l'intérieur ou sur la grande terrasse. Contact: +41 (0)24 494 26 26

⑤ REFUGE DE SOLACYRE (1827 m)

Pointant au sommet d'une clairière, le refuge de Solacyre est réouvert depuis l'été 2015. A l'initiative de l'ancien directeur des remontées mécaniques de Leysin René Vaudroz, une association a été créée pour assurer la gestion d'un lieu qui n'était plus utilisé qu'occasionnellement par des guides pendant de nombreuses années. Il est loin le temps où un téléski emmenait les skieurs jusqu'à ce chalet remarquablement rénové. Durant l'été, les bénévoles se relaient en tournante d'une semaine pour accueillir les randonneurs venus se désaltérer et se restaurer avant d'entamer la descente ou l'ascension finale vers la Riondaz. Infos: +41 (0)79 334 34 07 - www.solacyre.ch

⑥ LE TEMELEY - BUVETTE D'ALPAGE (1705 m)

Au détour d'un virage, l'alpage du Temeley dévoile sa magnifique bâtisse. La septantaine de vaches de race Holstein produit le lait qui est transformé en fromage sur place de mai à octobre. Les visiteurs ont l'opportunité d'assister à la fabrication entre 8h30 et 11h. Le brunch, particulièrement le 1^{er} Août, est une tradition de ce lieu exploité depuis 13 saisons par Alain Cornamusaz. La buvette propose notamment sur sa carte la fondue et la planchette de dégustation, ainsi que des glaces. Les visiteurs consomment sur la terrasse ou à l'abri dans la salle à manger aménagée dans l'étable, où il est possible d'acheter quelques produits. Infos: +41 (0)24 494 23 76



Le Théâtre de Poche, Leysin a la pêche!



La troupe amateur de Leysin ravit un public fidèle depuis des décennies. Sa présidente Delphine Chablaix nous raconte cette belle histoire et les recettes du succès.

C'est un événement incontournable en novembre à Leysin, une sorte de rituel depuis bientôt 50 ans : le spectacle proposé par l'«Théâtre de Poche, Leysin» (TPL), son nom officiel «Après une année d'interruption, nous comptons bien accueillir comme d'habitude quelque 700 personnes au cours des 8 représentations programmées cet automne à la salle du Nord» se réjouit Delphine Chablaix, présidente de cette institution depuis 15 ans. «La population est attachée à son théâtre et nous comptons sur un public fidèle bien que nous soyons des amateurs. Seul le metteur en scène Fabrice Bruchez est un professionnel depuis quelques années. Nous bénéficions aussi heureusement du soutien de la Commune, de l'office du tourisme, des entreprises, des commerçants et artisans,...». Certaines pièces ont déjà été jouées dans d'autres villes.



La troupe de théâtre amateur leysenoude se porte donc plus que jamais bien! «Nous avons de tous temps réunis 15 à 20 membres actifs (en plus d'une dizaine de membres amis de longue date) qui consacrent une part de leurs loisirs à préparer ce spectacle à chaque fois unique. L'état d'esprit et le mode de fonctionnement prévalent depuis la création en 1975 par Gabriel Berhondo, malheureusement décédé en 2019. La troupe a conservé au fil du temps une bonne dynamique quels que soient les changements de comités.»

Le TPL fait partie de la Fédération suisse des Sociétés de théâtre amateur qui compte 70 troupes dans le canton de Vaud! Dont les Ormonts, les Diablerets ont aussi la chance d'avoir leur troupe.



Le Théâtre de Poche a toujours veillé à proposer des spectacles qui plaisent à un large public, des pièces accessibles à tous et pas seulement aux connaisseurs. Ce sont donc essentiellement des comédies qui ont succédé aux vaudevilles. Cette année, ce sera «Poker pour l'Australie», une pièce de François Scharre pleine de rebondissements qui fait appel à plusieurs générations sur scène. «L'histoire, c'est un mari joueur de poker qui a une grosse dette, cachée à sa femme. La créancière se rend à son domicile. Le mari affirme que c'est une de ses amies et la suite part dans tous les sens...»

Cette pièce avait été préparée en 2020, selon un modus operandi répété chaque année.

«Lors de notre assemblée générale en mars, toutes les personnes intéressées à jouer s'annoncent; c'est évidemment ouvert à tout le monde. Nous essayons de trouver une pièce correspondant aux compétences et aux disponibilités de chacun. Le spectacle est choisi en juin et les rôles sont distribués. Chacun étudie

dès lors son texte durant l'été en vue des répétitions qui s'étendent de la fin août à octobre, à raison de 2 séances par semaine et de deux jours complets.»

D'une manière générale, les membres de la troupe fonctionnent de manière collaborative (y compris évidemment avec ceux qui ne montent pas sur scène) et participent à la gestion de tous les aspects (organisation pratique, costumes, décor...). Leurs profils sont variés, de 16 à 70 ans, originaires de Leysin, des Ormonts et de la plaine, nouveaux et anciens... avec une passion commune : le théâtre! Ils vont d'ailleurs régulièrement assister à des spectacles en plaine.



Particularité depuis 2013, la création d'une troupe junior (10-16 ans) gérée d'une main de maître par Thierry Vaucher, qui compte une trentaine de jeunes. Ces comédiens en herbe choisissent ensemble un spectacle qu'ils présentent au mois de juin, soit une pièce complète soit une succession de scénettes qui permettent des répétitions séparées

«Le théâtre reste bien vivace à Leysin» s'enthousiasme Delphine Chablaix. Et la relève est incontestablement assurée...

Frédéric Van Vlodorp

EN PRATIQUE

Le prochain spectacle : «Poker pour l'Australie» de François Scharre.
12-13-14 / 19-20-21 / 26-27 novembre à la salle du Nord.

Ouverture des réservations à la mi-septembre via la plateforme www.tpleysin.ch et par téléphone à l'office du tourisme.



Théâtre de Poche, Leysin présente

POKER POUR L'AUSTRALIE

Mise en scène Fabrice Bruchez

Une comédie de François Scharre



RIRES NEXT

95 km

Novembre 2021

Salle du Nord Leysin

Rue Louis Favez 17

Les ve & sa 12-13-19-20-26-27 à 20h

Les dim 14 et 21 à 17h

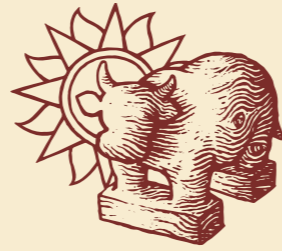
Réervations et informations
Leysin Tourisme 024 493 33 00
www.tpleysin.ch



Restaurant - Musée

www.lafromagerie-leysin.ch

La Fromagerie



Spécialités du terroir selon la saison

Fondues
Raclette



Fabrication du fromage
(se renseigner pour le jour)

CH-1854 LEYSIN
Rue du Village 4
+41 (0)24 494 22 05
froma@bluwin.ch



40% DISCOUNT FOR LEYSIN LOCALS

The campus in Leysin offers a spa and beauty salon open to outside guests. It offers body care, massages, manicure, haircuts and more. This one-of-a-kind spa experience is available in Leysin from Tuesday to Thursday.

BOOK YOUR APPOINTMENT:
beauty.spa@shms.com
024 493 28 84



LEYSIN
OXYGENE
DES ALPES

ALPES VAUDOISES +

CENTRES SPORTIFS
LEYSIN

PROGRAMME ACTIVITÉS ÉTÉ 2021



SAVE THE DATES

FOOT'ALPS

Match de gala de football
Vendredi 9 juillet 2021 dès 17h
Centre sportif patinoire
Musique, bar & restauration

LEYSIN BEACH

Tournoi de beach-volley
Samedi 10 juillet 2021 dès 9h30
Centre sportif patinoire
Musique, bar & restauration

LEYS'N SPLASH

Toboggan aquatique & activités fun
Samedi 14 août 2021 dès 11h
Centre sportif piscine
Musique, bar & restauration

INAUGURATION PUMPTRACK

Inauguration du pumptrack
Samedi 4 septembre 2021 dès 11h
Centre sportif patinoire
Musique, bar & restauration



Soutenez les membres de l'Association des Commerçants et Artisans de Leysin

Agences immobilières

Agence LPM Immobilier - Gérance 2000 Sàrl - 024 494 19 47 - info@LPMimmo.ch - www.LPMimmo.ch - N-17
Domicim Leysin - 024 494 15 15 - 024 494 14 15 - leysin@domicim.ch - www.domicim.ch - N-16
Elegimmo, Marc Guerin - +41 79 479 59 39 - marc.guerin@elegimmo.ch - O-15
F. Schneeberger SA, Aigle - 024 468 04 68 - info@schneeberger-immo.ch - www.schneeberger-immo.ch
Immo-Helene - +41 79 538 94 44 - helen@immo-helene.ch - www.immo-helene.ch - J-30
OPT-IMMO.NET - +41 79 628 28 48 - +41 79 232 61 24 - info@opt-immo.net - www.opt-immo.net - P-13

Alimentation

Boucherie du Centre - 024 494 14 18 - 079 363 71 82 - info@chez-titi.ch - N-16
Boulangerie du Village - 024 494 27 75 - boul.dubois@bluewin.ch - www.dubois.panipro.com P-12
Boulangerie-Epicerie du Feydey - 024 494 26 16 - epiceriedufeydey@gmail.com - G-13
Boutique à Pain Buntschu SA - 024 494 12 07 / 079 509 48 50 - m.buntschu@bluewin.ch - O-16
Brasserie des Vagabonds - hello@brasserie-des-vagabonds.ch - 079 812 59 99 - www.brasserie-des-vagabonds.ch P-15
Chèverrie de Leysin - Famille Perreten - 079 343 30 78 - 079 776 91 45 - info@cheverrie-leysin.ch - S 31
Chocokiel Sàrl - M. Ezequiel Garcia - Route de Crettaz 29 - info@chocokiel.ch - www.chocokiel.ch - T-33
Denner Satellite - 024 494 30 20 - dennerleysin@gmail.com - M-16
Fromages Chaudron SA - 079 855 22 72 - info@fcsa.ch Q-17
La Guintsette - Giorgis Elisa - laguintsette@gmail.com - 078 845 28 25 - www.laguintsette.com Q-13
La Ferme du Torrent - Martial Tauxe - 079 722 22 72 - martial@vachementsympa.ch - www.vachementsympa.ch - U-30
La Sauvagelle - Naturoswiss - Laure Champagnac - lasauvagelle@gmail.com - 079 839 68 90 - www.lasauvagelle.ch N-15
Widmer Eve et Mathias - johndeere90@hotmail.fr

Artisans & Commerçants

Air Glaciers SA - 024 494 34 34 - vpernet@air-glaciers.ch - air-glaciers.ch - X-24
Alexandra coiffure - 024 494 15 38 - alexvaudroz@hotmail.com N-16
ALPES technique Sàrl - 024 494 20 01 - info@alpestechnique.ch - R-15
Architecture EDCB - Emmanuel Neyt - 041 78 732 22 69 - info@edcb-architecture.ch - www.edcb-architecture.ch I-38
AT Aviolat Travaux Sàrl - 079 608 07 15 - 024 494 56 01 - lesaviolat@bluewin.ch - www.atravaux.ch - T-32
AXA Winterthur Leysin - 024 494 31 91 - didier.oppliger@axa - winterthur.ch - X-24
Banque Cantonale Vaudoise - 0844 228 228 - www.bcv.ch - N-16
Banque Raiffeisen Alpes Chablais Vaudois - 024 493 50 00 - www.raiffeisen.ch/alpeschablaisvaudois - N-21
Biollaz Peinture Sàrl - 024 494 16 94 - 079 607 40 94 - biollaz-peinture@bluewin.ch - P-11
Bride Christian Sàrl - 024 494 40 04 - 079 606 40 82 - c.bride@bluewin.ch - Q-17
Chablaix Charpente - 079 819 46 02 - info@chablaixcharpente.ch - P-12
Choulon SA info@choulon.ch - +41 79 310 98 35 1660 L'Etivaz
Esprit Bois Sàrl - 079 912 56 42 - contact@espritbois.ch - www.espritbois.ch - L-9
Fascination Coiffure - 024 494 14 71 - sandra_isaa@hotmail.com - O-14
Florent peinture - florent.belkacem4@gmail.com - 079 270 59 55
Gallaz Charlène, Onglerie l'Orchidée by Charlène - charlene-lazlo2@bluewin.ch O-14
GEO Solutions ingénieurs SA - 024 492 24 14 - diablerets@geo-solutions.ch - www.geo-solutions.ch
G-S Nettoyages - 079 937 35 21 - nettoyagesgoran@outlook.com - P-14
Imprimerie Nouvelle Leysin Sàrl 079 393 86 63 - inldourdan@gmail.com - www.imprimerie-leysin.ch M-16
Institut « Chic Altitude » - 079 786 64 86 - www.chic-altitude.ch - angeliqeerismann@gmail.com O-14
Laundry shop - 076 526 43 04 - J-15
La Manufacture - Resorts CML - 024 493 45 90 - info@lamanufacture.ch - www.lamanufacture.ch - R-17
Le Cocoon Morgane Baumann - morganebaumann@hotmail.com J-13
Leysart Sàrl - 024 494 19 38 - www.leysart.ch - contact@leysart.ch - N-6
Lietta SA - 024 494 12 27 - 079 829 30 85 - info@lietta.ch - www.lietta.ch - Q-20
Mazout & Charbon - 024 494 15 19 - mazoutcharbon@gmail.com
MLintérieur - Poiret Marie-Laure - 079 618 77 58 - mlaurepoiret@gmail.com - N-15
Myosotis Création Sàrl - info@mcreations.ch - 024 494 33 03 M-16
Net Gestion Informatique - 024 494 20 78 - info@prealp.ch - N-7
Numerafida - 079 824 06 64 - info@numerafida.ch - H-9
Oguy Patrick Sàrl - 024 491 36 46 - 079 447 32 85 - patrick.oguy@bluewin.ch - www.patrick-oguy-leysin.ch - R-15
Pharmacie BENU SA - 024 494 45 00 - leysin@benupharmacie.ch - M-16
Renomen, Bernard Schuler - 079 357 52 08 - renomen@bluewin.ch - P-12
Riposi & Fils - Carrelage - 079 409 31 09 - riposifils@bluewin.ch - www.carrelage-parquet.ch - S-19
Serrurerie Oguy Sàrl - 024 491 36 46 / 079 794 76 40 - www.patrick-oguy-leysin.ch - patrick.oguy@bluewin.ch - R-15
Stéphane Pigué SA - 024 494 35 55 - info@stephane-piguet.ch - www.stephane-piguet.ch - R-15
Société du Gaz de la plaine du Rhône SA - 024 468 67 67 - www.holdigaz.ch
Tauxe Daniel Electricité - 024 494 38 48 - tauxe-electricite@bluewin.ch - Q-11
Wyder Grégory - Maître ramoneur - 079 311 86 83 - gregorywyder@gmail.com

Ecoles Internationales

KLAS Kumon Leysin Academy of Switzerland - 024 493 53 35 - klas@klas.ch - www.klas.ch - J-9
LAS Leysin American School SA - 024 493 48 88 - admissions@las.ch - www.las.ch - H-13
SHMS Swiss Hotel Management School - 024 493 23 00 - info@shms.com - www.shms.com - J-16

Sport & Tourisme

ATALC (Association touristique Aigle-Leysin-Col des Mosses) - 024 493 33 00 - info@leysin.ch - www.aigle-leysin-lesmosses.ch - M-21
Bureau des Guides de Leysin - 024 494 18 46 - info@guideservice.ch - www.guideservice.ch - M-23
Esprit Montagne - 024 494 22 67 - 079 212 74 63 - bertrand@espritmontagne.ch - www.espritmontagne.ch N-16
Gestion Sportive Leysin SA - +41 (0)24 493 22 70 - info-gsl@leysin.ch - www.aigle-leysin-lesmosses.ch - U-19
Hefti Sports Leysin - 024 494 16 77 - 024 494 16 77 - info@heftisports.ch - www.heftisports.ch - M-23
Télé Leysin-Col des Mosses-La Lécherette SA - 024 494 16 35 - www.tlml.ch - L-24

Garages & Transports

Excursions Natale & Fils - info@leysin-excursions.ch - 079 436 54 71 - R-15
Garage Amiguet - Frédéric Amiguet - Garage.amiguet@bluewin.ch - 024 494 25 64 S-15
Garage de Crettaz - 024 494 28 22 - 079 566 65 50 - garage.guex@gmail.com - T-33
Garage de la Place Large Sàrl - 024 494 14 19 - place_large@bluewin.ch - M-23
Garage du Stand - 024 494 21 17 - 079 786 81 59 - migotti@bluewin.ch - Q-22
Giobellina Transports SA - 024 494 16 22 - 079 449 53 81 - giobtrans@bluewin.ch - R-16

Hôtels - Restaurants - Maison de vacances

Alpage du Temeley - Alain Cornamusaz - info@temeley.ch
Alpine Classic Hôtel-Restaurant - 024 493 06 06 - info@classic-hotel.ch - www.classic-hotel.ch - N-18
Hôtel Central Résidence & Spa - Rest. Le Montagnard - 024 493 07 07 - info@hotelcr.ch - www.hotelcr.ch - K-19
Hôtel Le Grand Chalet - Restaurant La Ferme à Fredy - 024 493 01 01 - hotel@grand-chalet.ch - www.grand-chalet.ch - I-17
Hotel-Restaurant La Tour d'Ai - 024 493 22 80 - 079 194 30 53 - info@hoteltourdai.ch - Q-16
Croissanterie La Farandole - 024 494 27 06 - lafarandolemicalizzi@gmail.com - www.lafarandole.ch - N-16
Bar Le Treize - 024 494 20 30 - 079 914 37 30 - letreize@bluewin.ch O-16
La Piscine Resto-Bar - 024 494 10 40 - lapiscine-resto-bar@bluewin.ch - M-21
Refuge de Mayen - 079 261 82 73 - refugedemayen@gmail.com - A-32
Restaurant Buffet de la Gare - Station - 024 494 19 65 - stationleysin@gmail.com - I-14
Restaurant tournant "Kuklos" - 024 494 31 41 - www.tlml.ch - kuklos@tlml.ch - pascal.brugger@tlml.ch L 23
Restaurant de Prafandaz - 024 494 26 26 - chalet.prafandaz@gmail.com D-17
Restaurant La Calabre - 024 494 17 00 - 078 672 77 33 - info@lascalabre.ch - P-13
Restaurant La Fromagerie - 024 494 22 05 - 024 494 22 13 - froma@bluewin.ch - P-15
Restaurant La Patinoire - 024 494 20 70 - info@lapatinoire.ch - www.lapatinoire.ch - U-19
Restaurant Les Fers - 024 494 10 72 - info@lesfers.ch
Maison de vacances Beau Soleil - 024 494 25 66 - 079 278 51 21 - www.bsleysin.ch - sandrine.grueter@bsleysin.ch - N-20
Maison de Vacances Villa La Joux - 024 494 13 84 / 079 125 125 7 - biglers.bockli@gmail.com - H-15
Organisation Silvio Giobellina Gestion SA - 024 494 28 68 - www.osgsa.ch - Q-18
Table d'hôtes - Marylène et Didier Miescher - 079 665 23 79 - J-31
Talents & Terroir - info@talentsetterroir.ch - www.talentsetterroir.ch

Divers

APRS Leysin - Association de Propriétaires de Résidences Secondaires - courrier@aprs.ch
Association du Refuge de Solacyre - info@solacyre.ch - www.solacyre.ch
Leysin Med Sàrl - Cabinet médical de Miremont - Dresses Stéphanie Schmalz-Ott et Eva Rikley, Dr Stéphane Douspis - 024 493 21 30 - www.leysinmed.ch - leysinmed@miremont.ch - M-11
CJF Physio Sàrl - Cabinet de physiothérapie - Rebord Jean-François - 024 494 28 51 - 079 620 58 52 - jcfphysio@bluewin.ch P-17
Cabinet vétérinaire Erica André - 077 460 87 57 - veterinaire.leysin@bluewin.ch - Q-8
Résidence EMS Le Soleil - s.ergun@fcm63.ch - T-16

Membres sans activités commerciales

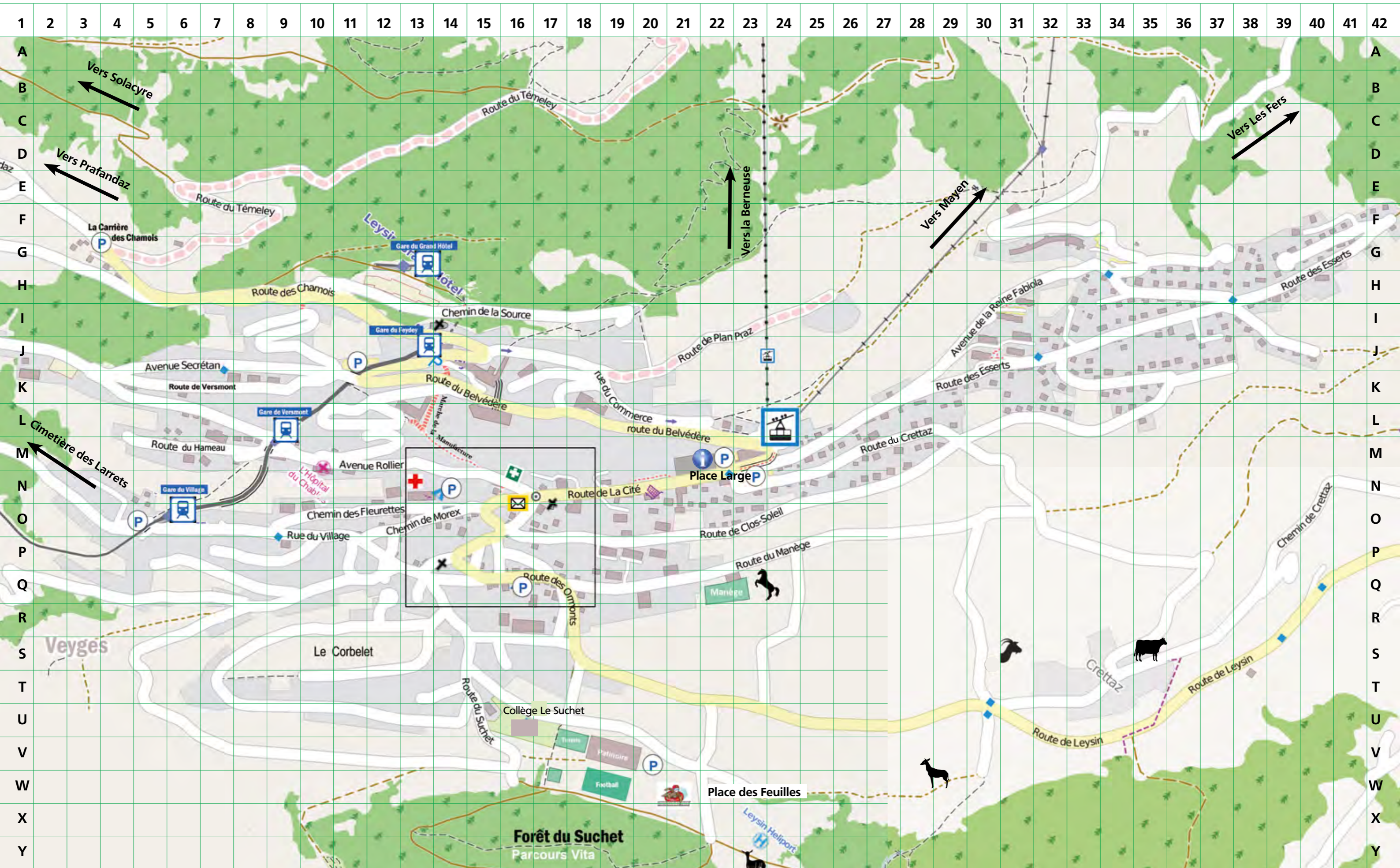
Bugnion Gilbert
Cottier Henri-Olivier
Huguénin Raymond
Pomathiod Gilbert
Eric Vagnières

Plan de Leysin... pour situer et soutenir nos membres - voir pages suivantes... →



Plan de Leysin...

... pour situer et soutenir nos membres!



Horaires du bus d'été
Bus Fahrplan Sommer
Bus Schedule Summer
Tous les jours - Jeden Tag - Every day
19.04.2021 - 17.12.2021



Bus Navette
Gratuit
Free / Gratis

Courses	1	2	3	4	5	6
PATINOIRE - COLLÈGE LE SUCHET (DÉPART)	9.20	10.20	11.20	13.20	15.20	17.20
CRETIAZ	9.24	10.24	11.24	13.24	15.24	17.24
PARKING LA TOUR D'AI	9.27	10.27	11.27	13.27	15.27	17.27
MAISON DE COMMUNE (GARE VILLAGE) Ⓞ	9.30	10.30	11.30	13.30	15.30	17.30
LA CROISÉE	9.31	10.31	11.31	13.31	15.31	17.31
PLACE DU MARCHÉ	9.33	10.33	11.33	13.33	15.33	17.33
TÉLÉCABINE direction FABIOLA + LES ESSERTS	9.35	10.35	11.35	13.35	15.35	17.35
FABIOLA	9.38	10.38	11.38	13.38	15.38	17.38
LES ESSERTS - FONTAINE	9.39	10.39	11.39	13.39	15.39	17.39
LES ESSERTS - LES ALPES	9.40	10.40	11.40	13.40	15.40	17.40
TÉLÉCABINE direction PLACE DU MARCHÉ + FEYDEY	9.41	10.41	11.41	13.41	15.41	17.41
PLACE DU MARCHÉ direction FEYDEY	9.43	10.43	11.43	13.43	15.43	17.43
VERMONT - GARE	9.44	10.44	11.44	13.44	15.44	17.44
AMERICAN SCHOOL	9.46	10.46	11.46	13.46	15.46	17.46
ESPLANADE - KUMON	9.47	10.47	11.47	13.47	15.47	17.47
GARE DU FEYDEY direction GRAND HÔTEL *	9.50	10.50	11.50	13.50	15.50	17.50
GRAND HÔTEL PARKING	9.52	10.52	11.52	13.52	15.52	17.52
GRAND HÔTEL VIRAGE	9.53	10.53	11.53	13.53	15.53	17.53
GARE DU FEYDEY direction TÉLÉCABINE + VILLAGE *	9.54	10.54	11.54	13.54	15.54	17.54
CENTRAL RÉSIDENCE	9.56	10.56	11.56	13.56	15.56	17.56
TÉLÉCABINE direction VILLAGE	9.59	10.59	11.59	13.59	15.59	17.59
PLACE DU MARCHÉ direction PATINOIRE	10.01	11.01	12.01	14.01	16.01	18.01
PARKING LA TOUR D'AI	10.03	11.03	12.03	14.03	16.03	18.03
CRETIAZ	10.06	11.06	12.06	14.06	16.06	18.06
PATINOIRE - COLLÈGE LE SUCHET (ARRIVÉE)	10.10	11.10	12.10	14.10	16.10	18.10

Info: Ⓞ GARE VILLAGE trains arrivées 17 • départs 03 - * GARE FEYDEY trains arrivées 22 • départs 57
Arrêts sur demande: 1 Carraye - 2 Route des Esserts 20 - 3 Miremion - 4 Beau-Site - 5 Top Pub - 6 Église catholique du Feydey (seulement à la descente)

LE BUS LOCAL
A BESOIN
DE VOTRE SOUTIEN

Le bus local gratuit, moyen de déplacement essentiel et indispensable pour bon nombre de nos concitoyens et hôtes, fait partie intégrante de la vie leysenoude.

La Commission du bus local tient à remercier tous les généreux donateurs, entreprises ou particuliers qui, par leur geste, nous permettent de voir son avenir avec sérénité.

Pour vos dons:
Commune de Leysin
Boursier communal
1854 Leysin

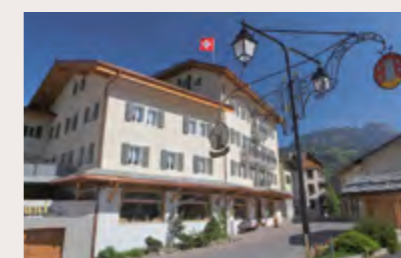
Compte 10-371-7
CH45 0900 0000 1000 0371 7



Hôtel Restaurant
Du Cerf ***



Un petit paradis au cœur des Alpes vaudoises
L'hôtel-restaurant du Cerf, offre à ses hôtes de passage ou en séjour, un établissement à caractère montagnard doté de tout le confort destiné à les enchanter.



Hôtel du Cerf
Grand Rue - CH-1863 Le Sépey
Tél. +41 24 491 11 94 - Fax +41 24 491 10 31
lecerf@bluewin.ch - www.lecerf.ch

Service traiteur
Plats et pizzas
à l'emporter



Viandes - Charcuterie - Viande de cheval
Volailles - Service traiteur
Poisson frais
tous les jeudi-vendredi-samedi

Juillet - Août
ouvert le dimanche matin
de 9 h. à 12 h.

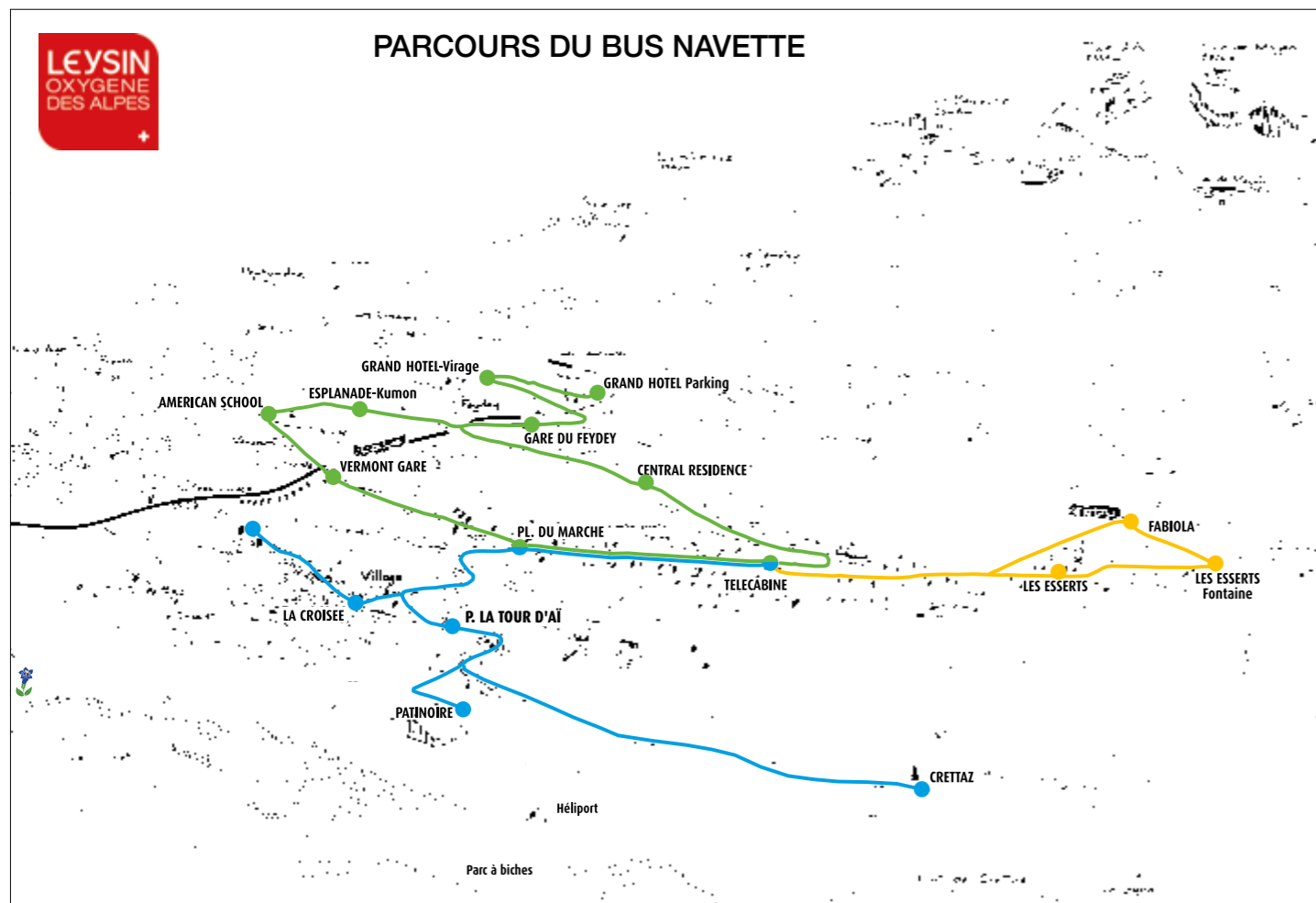


Pascal Ruchet
1854 Leysin - Rue Louis Favez 27
Tél. 024 494 14 18
Fax 024 494 19 29



info@chez-titi.ch
www.chez-titi.ch

PARCOURS DU BUS NAVETTE



LEYSIN EXCURSIONS

à votre service pour vos excursions
tout compris (voyages et hôtels)
en Suisse et en Europe

Natale Repici
Route du Suchet
1854 LEYSIN

+41 79 436 54 71
+41 79 212 14 63

www.leysin-excursions.com



Café-Restaurant
la Patinoire

Famille Lehouelleur-Coulon

Ouvert 7/7 de 7h30 à 23h30

Route des Centres Sportifs 4
1854 Leysin

T +41 24 494 20 70
info@lapatinoire.ch
www.lapatinoire.ch



FEUERRING®

AMBASSADEUR

Laurent Ellès Sàrl
Ch. des Chenevières 13
1863 Le Sépey

www.elles-jardins.ch
+41 79 310 38 90

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE VINICOLE DE BEX



VINS DU TERROIR
APPELLATION BEX

Représentée sur Leysin par
M. René Chesaux, 079 216 99 50

1880 BEX - Ch. du Pré-de-la-Cible 4
Tél. 024 463 25 25 - Fax 024 463 32 01
Internet: www.vinicole-bex.ch - E-mail: info@vinicole-bex.ch

Heures d'ouverture du caveau de dégustation-vente à Bex:
lundi - jeudi: 08h30 à 12h00, vendredi 8h30-12h00 et 13h30 à 17h30
samedi: 09h00 à 12h00 et sur demande

Florent Peinture

Rénovation - Intérieur - Extérieur
1854 Leysin

*Jeune artisan, à l'écoute de tous vos
projets de rénovation* ■

- Plâtrerie
- Peinture
- Décoration
- Papiers peints
- Plafonds suspendus
- Rénovation de chalets
- Isolation périphérique

Florent Belkacem

CFC avec plus de 5 ans d'expérience

Crettaz 10 - 1854 Leysin - Tél. 079 270 59 55

info@florentpeinture.ch - [Instagram](https://www.instagram.com/florentpeinture) florentpeinture - [Facebook](https://www.facebook.com/FlorentPeinture) Florent Peinture

ariane.massy@gmail.com | 079 767 44 48 | Rte d'Avouillon 4 | 1854 Leysin



ERGOTHERAPEUTE

spécialisée en neuroréhabilitation - intervient à domicile et en institution

HYPNOPERATRICIENNE

performances, douleurs, gestion du stress - intervient à domicile et en entreprise

Une petite visite
au parc à biches
de Leysin!

Situé au milieu d'un champ à proximité du Centre sportif entouré de forêt, le parc à biches de Leysin est un but de promenade facile et très enrichissant; idéal pour les familles, avec une place pour pique-nique à proximité.



20.-
par pers.

GRILLADES AU COUCHER DU SOLEIL
Leysin - Les Mosses



www.aigle-leysin-lesmosses.ch



Daniel Aebersold photographe

aebersold.d@bluewin.ch

pour plus d'images,
visitez son site

aebersoldphoto.com

Vous trouverez des
cartes postales avec ses
magnifiques photos de Leysin
et environs dans plusieurs
magasins au village et
à Leysin Tourisme



**VOUS AVEZ
RENDEZ-VOUS
AVEC LA NATURE.**

Aigle - Leysin en 28 minutes.
www.tpc.ch



**Chablaix
Charpente**

charpente - menuiserie
rénovation - parquet
fenêtre bois et PVC

depuis 2005
à votre service

Leysin - Les Ormonts

Marc-Henry Chablaix
Rue du Village 21 - 1854 Leysin

079 819 46 02

info@chablaixcharpente.ch - www.chablaixcharpente.ch

Delphine Chablaix Au plus proche de vous



Gestion administrative & comptabilité
pour PME, indépendant & particulier

Design graphique
logo, affiche, flyer, publicité

079 751 74 12 - ladelph@bluewin.ch

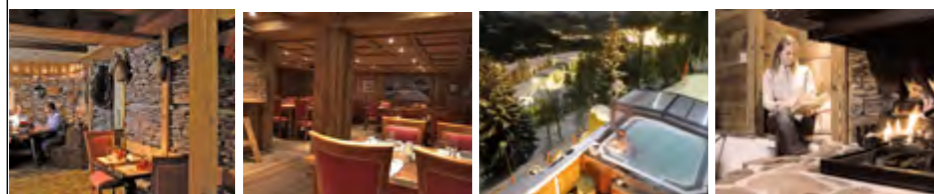


Hotel-Restaurant

SPA panoramique

Restaurant La Ferme à Fredy
et sa terrasse panoramique

30 chambres
Restaurant La Ferme à Fredy
Bar-Cheminée Le Karibou
Jacuzzi 8 places ouvert à tous
2 salles de séminaires 10 et 30 places



CH - 1854 LEYSIN - Tél. +41 (0)24 493 01 01 - Fax +41 (0)24 494 16 14
hotel@grand-chalet.ch www.grand-chalet.ch



MAISON
DE VACANCES

Pour un séjour de qualité en groupe et en privé

La Villa La Joux bénéficie d'une situation très calme avec
une vue splendide sur les alpes.

Nous sommes limités que par le budget que vous voulez
consacrer à votre séjour ou événement important.

Quel que soit votre choix, nous sommes à votre écoute
et heureux de pouvoir vous assister dans son organisation

Famille Bigler

CH - 1854 LEYSIN - T. +41 (0)79 125 125 7
villalajoux@gmail.com - www.villalajoux.ch

AILYOS

ART & NATURE

TRANSFORMATION

EXPOSITION DE SCULPTURES EN PLEIN AIR
1^{er} JUILLET - 24 OCTOBRE 2021

WWW.AILYOS.COM



PRÉVENTION

« As-tu vu la vache... ? »



Un nouveau sentier au Village d'Aï entend sensibiliser les randonneurs aux bons comportements à adopter à l'égard des bovins. Une première en Suisse romande.

Mieux comprendre et appréhender le comportement des bovins : c'est en substance l'objectif visé par un nouveau sentier didactique à Leysin. Pour rappel, en juillet de l'année dernière, une promeneuse avec son chien avait été piétinée par un troupeau sur les hauts de la destination, un incident qui a poussé la commune à

réagir. « Il était important pour nous de marquer un signal fort, relève Pierre-Alain Dubois, Municipal en charge des domaines et bâtiments. Les chemins de randonnée sont nombreux à Leysin et souvent, ils traversent les pâturages. Les interactions entre promeneurs et bovins ne sont donc pas rares et faute d'informations, elles peuvent malheureusement conduire à des accidents. Raison pour laquelle nous avons décidé de mettre en place plusieurs actions sur le long terme ».

Actions de prévention

Des contacts ont ainsi été pris l'an dernier avec le Service de prévention des accidents dans l'agriculture (SPAA)

pour trouver des solutions. Une démarche à laquelle se sont joints les quatre agriculteurs de Leysin concernés par cette problématique : les amodiateurs Alain Cornamusaz, Martial Tauxe, Eve Knecht et Matthieu Bourquin. L'été dernier déjà, des flyers ont été imprimés et mis à disposition des randonneurs dans les restaurants et buvettes d'alpage, ainsi qu'aux remontées mécaniques. Des panneaux de sensibilisation ont également été créés et apposés par les éleveurs à l'entrée des parcs à bovins pour rendre attentif le promeneur au comportement maternel des vaches mères. Le sentier didactique est une nouvelle mesure en ce sens. Composé d'une quinzaine de panneaux en français, celui-ci aura comme point de départ le Village d'Aï et pourra être parcouru librement. Le marcheur y trouvera de précieuses informations sur la vie, les instincts et le comportement des bovins, de même qu'un certain nombre de conseils pour limiter les confrontations et ainsi les risques d'accidents avec les bêtes. Une première en Suisse romande.

Garder ses distances

Contrairement à certaines idées reçues, le bovin n'est pas un animal agressif, bien au contraire : « Il est important de se rendre compte que lorsque nous traversons un pâturage, les vaches nous considèrent

comme des prédateurs potentiels, explique Etienne Junod, responsable romand du SPAA et ingénieur agronome de formation. Selon notre comportement, elles risquent d'agir comme des proies et donc de fuir ou d'attaquer ». Les règles de base consistent donc à garder ses distances, à observer les animaux, à s'adapter à leur comportement et surtout à rester calme. En cas d'alerte, il faut éviter de courir (mais plutôt s'éloigner discrètement), tout comme il est déconseillé de regarder l'animal en face. Si les troupeaux de vaches laitières sont accoutumés à la présence humaine et peu agressifs, ceux de vaches-mères peuvent en revanche être plus compliqués à appréhender. « Il ne faut tout simplement jamais se mettre entre la mère et son veau, poursuit le responsable. Et encore moins approcher les jeunes. Le mieux est de faire un large détour ».

Animations sur le terrain

Le promeneur qui se balade avec un chien doit tenir ce dernier en laisse bien serrée et adopter une attitude silencieuse. « 95 % des accidents que l'on enregistre ont lieu lorsqu'un chien est présent. La vache l'associe à son ancêtre, le loup, et se défend en conséquence ». À noter qu'une quatrième étape suivra la création du sentier didactique au Village d'Aï. Elle consiste, cet été, à la mise sur pied d'une série d'animations, organisées par le Service de prévention des accidents dans l'agriculture et relayées par l'office du tourisme. Leur nom est le suivant : « Dialogue avec un troupeau ». À la clé : des exercices pratiques et démonstrations sur le terrain pour apprendre à se balader sans déranger les bovins. « Ne l'oublions pas, conclut Etienne Junod. Si je ne me comporte pas en prédateur, je laisse une chance à l'animal de ne pas se comporter comme une proie ».



Le nouveau sentier didactique est le fruit d'une collaboration entre de nombreux acteurs. Parmi eux : (de gauche à droite) Pascal Brugger, directeur de la restauration pour TLML SA, Pierre-Alain Dubois, Municipal en charge des domaines et bâtiment et Martial Tauxe, agriculteur.

Crespo



NumeraFida.ch
finance & comptabilité

budget
particuliers
entreprises
business plan
statistiques
associations
indépendants
comptabilité
salaires
déclaration d'impôts

Elisabeth Garcia | +41 (0)79 824 06 64
1854 Leysin | info@numerafida.ch

Ferblanterie - Couverture
Etanchéité

PATRICK Oguey
Sàrl

Leysin - Les Ormonts

Rue du Village 16
1854 Leysin
Tél. 024 494 40 46
Mobile 079 447 32 85
patrick.oguey@bluewin.ch



J.Crespo

Grille SUDOKU

9				5				
	4				1			
	3	5			1			
				3	7			4
	9	3		6		8	2	
8			9	5				
			4			2	9	
		1					8	
			7					6

GARAGE DU STAND
Giorgio MIGOTTI - 1854 LEYSIN

- Tout pour votre auto
- Réparations toutes marques
- Expertises
- Climatisation
- Pneus
- Service
- Achat - Vente

1854 LEYSIN
Tél. 024 494 21 17
Fax 024 494 21 32

multimarque
point de vente
votre spécialiste en véhicules neufs

DAIHATSU

Route du Manège
Natel 079 786 81 59
migotti@bluewin.ch

La Tour d'Aï, c'est aussi à l'entrée du village...



Café, restaurant mais aussi hôtel, l'établissement attire les Leysenouids et les touristes depuis plus d'un siècle. Il a ouvert une nouvelle page de son existence sous la houlette d'une Canadienne amoureuse de Leysin.

Tout qui vient à Leysin passe inévitablement devant cet établissement construit en 1898! Sa façade caractéristique attire le regard à gauche de la route à l'entrée du village. La Tour d'Aï, du nom du célèbre rocher qui embellit les sommets de Leysin, est à la fois un café, un restaurant et un hôtel. Il accueille beaucoup de Leysenouids mais aussi une clientèle de touristes appréciant l'ambiance conviviale.

Quelques familles connues de Leysin ont permis à cet établissement de traverser plus d'un siècle d'existence: les Neveu (liés aux Bonelli actifs dans l'hôtellerie leysenouide), les Warpelin, Jacky Fer et Blurette Tauxe ou encore Cyrille et Elodie Leweller-Coulon (qui ont repris le restaurant de la patinoire), pour ne citer que quelques personnalités.



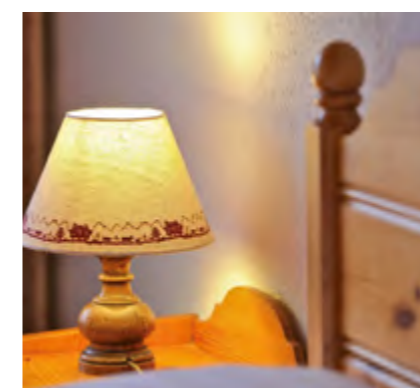
Depuis 2 ans, c'est Noémie Boyer Poulin et son compagnon qui sont aux commandes de la Tour d'Aï. «Je suis très heureuse de vivre à Leysin où j'apprécie la grande convivialité et même la complicité entre les gens» souligne la jeune femme, arrivée en Suisse il y a une dizaine d'année en provenance de la région de Montréal. «On vit différemment dans ce village comparativement aux différents endroits où j'ai habité, comme Lausanne, Rossens ou encore Yverne.»

Le couple a construit une véritable cuisine et rénové différents espaces. «Nous proposons des plats classiques, quelques plats plus travaillés avec des recettes gourmandes ainsi que plusieurs fondues à la viande avec des bouillons faits maison» explique celle qui est aussi aux fourneaux. «Nous travaillons principalement à base de produits locaux (boucherie, fromages, champignons,...)» Ces plats peuvent être dégustés dans deux espaces aux ambiances différentes.

L'hôtel compte 16 chambres, parmi lesquelles des chambres familiales (jusqu'à 7 lits) et deux suites, ainsi que, depuis peu, un service de massage.

La Tour d'Aï, c'est aussi une infrastructure pour accueillir des réunions de PPE, des séminaires dans une salle de 25 personnes. «Nous offrons une ambiance plus intime, sans mélange de clientèle, et une grande flexibilité. Ici, nos hôtes sont un peu comme à la maison.» Quand un séminaire dure plusieurs jours, Noémie collabore avec d'autres restaurants voisins pour offrir de la diversité.

La Tour d'Aï a donc plusieurs cartes dans son jeu, mais reste avant tout un endroit où beaucoup de Leysenouids apprécient de se retrouver.



Frédéric Van Vlodorp

Dominique Girardet

Menuiserie + Ebénisterie Stores

Entretien d'immeuble

Tél. 024 466 15 08 - Ch. des Lieugex 14 - 1860 Aigle
dg@dominiquegirardet.ch www.dominiquegirardet.ch

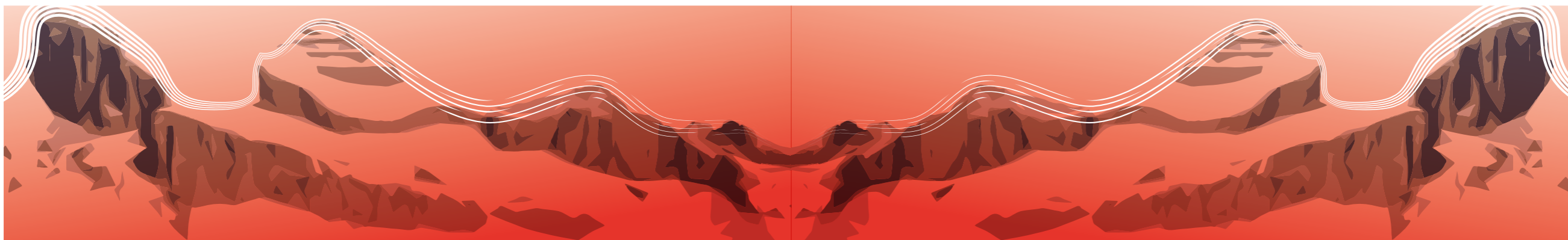
SERRURERIE

Oguey

Jean-Bernard Oguey

Route du Suchet 7
1854 Leysin
Tél. 024 494 40 46
Mobile 079 794 76 40
patrick.oguey@bluewin.ch





Sa passion de gamin pour la mécanique est devenue son métier

Jean-Paul Guex prend plaisir dans son atelier du Crettaz depuis 1986. Malgré l'arrivée de l'électronique, son enthousiasme pour les machines est intact. Et la serrurerie et les sculptures l'amuse tout autant!

Vous connaissez certainement ses sculptures réalisées à l'aide de vieux outils et de métaux. Elles embellissent différents lieux de Leysin et même d'ailleurs. Derrière cet art, un homme : Jean-Paul Guex. Son goût pour ces créations est toutefois récent, au contraire de son autre passion: la mécanique!

Voilà d'ailleurs 35 ans que Jean-Paul Guex travaille dans son atelier implanté dans le hameau du Crettaz, à droite à l'entrée de la station. « Beaucoup de clients me disent qu'ils auraient envie d'y habiter. C'est vrai que c'est un joli coin dégagé, avec tous les habitants qui font des efforts pour que tout soit beau, avec des fleurs, etc. »

Jean-Paul Guex a transformé considérablement la grange achetée à son père à ses débuts. Cet espace a vu défiler les voitures, machines agricoles, petites machines (tondeuses, tronçonneuses, débroussailleuses,...), fraiseuses à neige,... et bon nombre de clients leysenouids et plus largement d'Ormonans, particuliers et professionnels.

« J'ai commencé avec la marque Dolmar jusqu'à la disparition de son importateur. Je représente aujourd'hui les marques Stihl, Efcò et Rapid (motofaucheuses). En montagne, nous utilisons encore beaucoup de petites machines, même si cette pratique diminue. »

L'arrivée massive de l'électronique a marqué un tournant dans sa carrière. « Pour les voitures, ce fut la fin de la belle mécanique. Aujourd'hui, vous avez besoin de brancher des machines sophistiquées qui vous indiquent l'origine de la panne; très peu pour moi! » Jean-Paul Guex a ainsi abandonné les voitures pour davantage se concentrer sur les machines, moins envahies par l'électronique. « Mais je constate quand même que des pannes causent problème. Avant, un bûcheron par exemple pouvait régler lui-même des petits problèmes (bougie, carburateur,...) en forêt; désormais, il faut avoir plus de connaissances et parfois envoyer sa machine sur un banc d'essai! »

Malgré cette évolution, Jean-Paul Guex garde du plaisir dans son métier, d'autant qu'il a aussi développé la serrurerie (portails, barrières,...). « Je compte réduire progressivement mes activités. Mais j'aime ce que je fais. Et tant que la santé sera là, je continuerai. »



Occasionnellement, il fait aussi des remplacements pour conduire des bus, principalement les navettes à Leysin. Cette activité lui rappelle ses 13 ans en tant que chauffeur camions et bus, très souvent à l'étranger. Le week-end, ce sont les sculptures qui le mobilisent. Il récupère des objets usuels

en métal à qui il donne une deuxième vie. Il en reçoit aussi beaucoup et il en trouve parfois dans les brocantes. Son inspiration? Les oiseaux le plus souvent. Mais il n'hésite pas à concevoir des créations comme ce grand grill réalisé avec un tank à poudre des pompiers qui pourrait servir dans les sociétés.

A ce jour, il ne reste que 15 à 20 créations chez lui, quelque 200 autres faisant des heureux à Leysin, Genève, en Suisse allemande et même à l'étranger.

Son plaisir passe aussi par la rénovation d'anciens tracteurs mono-axes dont il possède quelques exemplaires datant de 1948 à 1963. Durant la belle saison, il emmène ces spécimens dans des rassemblements à Aigle, Charrat ou encore La Brévine. « Ces tracteurs, c'est de la vraie mécanique » s'enthousiasme-t-il! La mécanique, on y revient toujours.

Frédéric Van Vlodorp



G&S
Nettoyages-Conciergerie
Jardinage

Nettoyage
Nettoyage en vie d'état des lieux
Nettoyage de bâtiments privés-conciergerie
Nettoyage d'appartements et de maisons
Nettoyage de bureaux et de locaux commerciaux

Jardinage
Tonte de gazon
Petit abattage
Faucage de talus et prairie
Protection hivernale (attache des arbustes)
Nettoyage d'automne (Feuilles mortes, jardin et toit)

Tél: +41 24 494 13 74
Nat: +41 (0) 79 937 35 21 Goran
E-mail: nettoyagesgoran@outlook.com
Web: www.nettoyages-conciergerie-ms.ch

LA CALABRE
CUISINE ITALIENNE DEPUIS 2013

ROUTE DU VALLON 7 - 1854 LEYSIN
TEL. 024.494.17.00 - INFO@LACALABRE.CH

EDCB ARCHITECTURE

EMMANUEL NEYT
ARCHITECTE HES-SO

Chemin des Mex 2 1854 Leysin +41 78 732 22 69 info@edcb-architecture.ch
www.edcb-architecture.ch

7/7
Sur
RDV

Le COCOON
THÉRAPIES

massage
rebutologie
récupération musculaire
kinésiologie

www.lecocoon.ch
076 693 32 09
Le Bien FEYDEY Soins Av. L. Reynier 13 1854 Leysin

La Farandole

Mr. et Mme Micalizzi
La Farandole
CH - 1854 Leysin
Tél. 024 494 27 06
Lafarandolemicalizzi@gmail.com

Ouvert: 6h30 - 18h30

www.lafarandole-lesin.ch

LEYSIN AMERICAN SCHOOL IN SWITZERLAND

Since 1960, the Leysin American School has prepared students (Grades 7-13) from around the world through its university preparatory curriculum. A co-educational boarding school offering the International Baccalaureate and US High School Diploma programs.

The new **LAS Summer** program allows students ages 10-17 to shape their experience by pre-selecting from a wide variety of stimulating core morning Programs – Language, Academic, or Sport – and a variety of afternoon Clubs so that they can delve deeply into their specific subjects/interests and develop their skills and knowledge throughout the session.

follow us @leysinamericans

+ 41 24 493 4888
admissions@las.ch
www.las.ch

LEYSIN
OXYGENE
DES ALPES
ALPES VAUDOISES +

Aigle
ALPES VAUDOISES +

**COL DES
MOSSÉS**
OXYGENE DES ALPES
ALPES VAUDOISES +

30.-
par adulte
Rabais pour les
enfants

LIOSON ESCAPADE
Escapade gourmande dans un cadre magnifique

Démonstration de la fabrication artisanale du fromage
Dégustation et verre de vin
Fromage souvenir
Balade jusqu'au Lac Lioson puis repas au restaurant

www.aigle-leysin-lesmosses.ch





Le Groupement forestier veille sur nos forêts



Les Ormonts comptent plus de 5.000 ha de forêts, dont plus de la moitié assurent une fonction protectrice. Le Groupement Forestier Leysin – Les Ormonts joue un rôle essentiel dans la bonne gestion de cette richesse naturelle.

La forêt, ça se gère! Et dans les Ormonts, en additionnant le territoire des 3 communes (Leysin, Ormont-dessous et dessus), la surface totale s'élève à 14.335 ha parmi lesquels 5.632 ha de forêts exploitables gérées par le GFLO, le Groupement Forestier Leysin – Les Ormonts.

« Cette structure » explique Laurent Berset, son directeur administrateur qui est aussi garde forestier, « est née en 2012 de la volonté des propriétaires publics de la vallée de s'unir pour rationaliser la gestion de leurs forêts. Nous assumons plusieurs missions telles que la gestion commune du patrimoine forestier, l'entretien des forêts de protection, la rationalisation des coûts par le regroupement des forces ou encore des actions en partenariat en matière de formation et de vulgarisation. »

Le GFLO, fort d'une équipe de 11 personnes basée au Sépey, maintient aussi la collaboration avec les entreprises privées. Il permet également aux propriétaires privés – qui couvrent la moitié des massifs - d'entretenir et d'exploiter leurs forêts sans tracasseries administratives et financières. Le Groupement peut même tout organiser (coupes, ventes, gestion des subventions,...).

Des structures du même type existent, parfois sous des noms différents, un peu partout dans le pays. L'avantage, c'est qu'ils ont une vue d'ensemble sur un territoire et qu'ils gèrent donc un programme global.

Un rôle lié à la sécurité

Leur travail est essentiel, notamment pour favoriser la protection contre les dangers naturels grâce à la forêt dite protectrice qui, avec 3.048 ha, représente par exemple environ 54% de la surface forestière dans les Ormonts. « La population ne se rend pas toujours compte de l'importance de cette fonction que nous nous efforçons de préserver. En plus de la gestion de la forêt, nous sommes aussi mandatés par les communes pour entretenir chaque année les ouvrages de sécurité. » Les glissements de terrains, chutes de pierres et avalanches ont tendance à se multiplier. La coulée de neige survenue cet hiver aux Diablerets, précisément au Creux de Champs, a fortement mobilisé l'équipe de la GFLO.

Le climat - et surtout ses effets - influent donc évidemment sur le travail du Groupement, même si l'équipe a une programmation annuelle. En automne, les interventions se situent principalement dans les forêts d'altitude et à l'inverse, le travail s'effectue davantage en basse altitude au printemps. Les zones prioritaires sont prises en compte avec les partenaires : ligne ferroviaire, routes, lignes électriques,...



Des essences variées à gérer

En terme d'essences, elles varient de haut en bas : épicéas, sapins blancs, un peu de mélèzes, hêtres, frênes, érables, chênes, cerisiers, un peu de châtaigniers, ... « La sécheresse que nous avons connue touche beaucoup de hêtres qui ont tendance à dessécher sur pied, mais aussi les épicéas qui attirent le bostryche. Une fois que cet insecte est dans l'arbre, il nous reste trois semaines pour intervenir sans quoi il se reproduit et part vers d'autres arbres. »

Malgré la disparition d'arbres, le Groupement ne cherche pas à étendre la forêt, sans quoi la biodiversité serait moins riche. Le rôle des chèvres, moutons ou encore des vaches highland est d'ailleurs bienvenu contre la progression des massifs. « On replante de toute façon très peu » souligne Laurent Berset. « Nous privilégions le rajeunissement naturel. Cette approche prend davantage de temps mais quand les arbres sont installés avec les gènes de leurs parents, ils sont parfaitement adaptés et prêts pour 120 ans. On plante en fait essentiellement pour amener de nouvelles essences en raison de l'évolution du climat : chênes, résineux (pins, mélèze et bientôt des essais de douglas), ... »

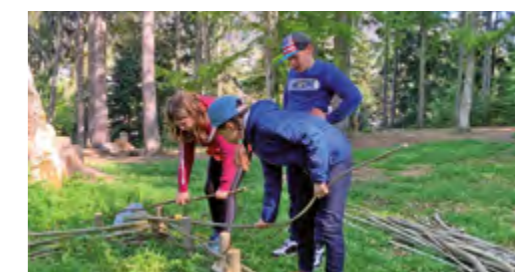
Heureusement, les forêts des Ormonts sont diversifiées, comportant à la fois des jeunes plants et de vieilles futaies atteignant parfois plus de 200 ans. Le Groupement crée aussi des îlots de sénescence, où la forêt procède à son cycle naturel. L'îlot en-dessous de Veyges sera confirmé cette année tandis qu'un autre est envisagé du côté des Fers sur les hauts de Leysin.



A l'inverse, là où le bois est coupé, il est vendu principalement localement ou jusqu'à Bulle. Seul le bois de basse qualité est exporté, en l'occurrence vers l'Italie. La baisse des prix durant ces dernières années pousse à trouver d'autres solutions. « Il existe un projet 'bois des Ormonts' pour vendre localement en assurant le séchage et le sciage sur place. En outre, nous avons de plus en plus de demandes pour des bancs, des tables ou encore des totems avec les bois tordus. »

Les coupes raisonnées de bois sont en effet une nécessité. « Ce n'est pas toujours compris par tout le monde » regrette Laurent Berset. « Nous sommes parfois agressés quand nous fermons pour des raisons de sécurité l'accès d'un secteur où nous travaillons. Il est donc important de sensibiliser le public comme nous l'avons fait lors de la journée de sécurité organisée fin juin à Leysin et précédemment dans la forêt de Suchet. Là-bas, avec les élèves, nous avons délimité des zones de 3m par 3m avec du tressage où le processus de rajeunissement de la forêt rencontrait des problèmes. En évitant tout piétinement, nous espérons que le cycle naturel se développera normalement. » La vulgarisation auprès des plus jeunes est ainsi une manière de pérenniser nos belles forêts pour les générations futures.

Frédéric Van Vlodorp



En juin dernier, le GFLO et des élèves de l'ESOL ont collaboré pour un projet de sensibilisation au tassement du sol dans la forêt du Suchet. Tout d'abord, un membre du GFLO est venu faire une présentation aux élèves pour les sensibiliser à la problématique du tassement du sol et leur expliquer le but du projet. Les jours suivants, les élèves ont été dans les autres classes expliquer à leurs camarades le projet auquel ils participaient. Pour conclure, les élèves sont allés en forêt pour construire, sous la supervision de trois bûcherons du GFLO, des petites barrières en tressage qui entourent des surfaces que l'on souhaite protéger du tassement.



Boulangerie du Village

Votre artisan boulanger

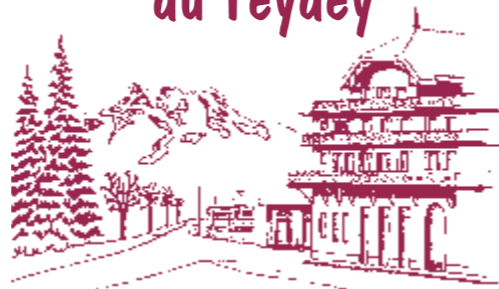


Ouvert 7/7
de 6h.30 à 18h.30

L. + M. DUBOIS
1854 Leysin

Tél. 024 494 27 75
Fax 024 494 27 90

Boulangerie - Epicerie du Feydey



7 jours sur 7 - de 7 h.30 à 12 h.30
14 h.30 à 19 h.00

C. DUBOIS
Tél. + fax 024 494 26 16

Place de la Gare
1854 Leysin-Feydey



Sylvain Bullat SARL

- * Terrassement
- * Travaux forestiers
- * Dénégement

079 708 84 75

entreprise.bullat@bluewin.ch

1854 LEYSIN

Nouveau
Elimination
des souches

Médailles « Leysin d'Or » en vente dans plusieurs commerces de Leysin



MAZOUT von GRÜNIGEN VILLARS

Votre fournisseur dans le Chablais

024 495 14 09

Electroménager - Téléphone - Fax - Répondeur

Electricité - Téléphone

Daniel Tauxe

M+F



Tél. 024 494 38 48 - Fax 024 494 38 64

Natel 079 342 55 48

1854 LEYSIN-VILLAGE - Route du Vallon 17



- Créations pré-presse
- Impression offset et numérique pour tirages en couleurs

Constance et Terry Dourdan

Tél. 079 393 86 63

Av. Rollier 8

inldourdan@gmail.com

Des visages leysenouds portés par la force d'un groupe international

AXA



Didier Oppliger et Raphaël Eugler ont pris le relais de Silvano Meli et son équipe pour pérenniser le seul bureau d'assurances de la station. Le leitmotiv reste identique : être proche du client tout en représentant le numéro 1 suisse et même mondial, AXA.

C'est un bureau discret mais pourtant bien ancré dans la vie leysenoude. AXA est installé dans le bas du village à l'héliport, à gauche de la patinoire. C'est à partir de ce bâtiment que Silvano Meli, figure très connue dans la station et au-delà, a bâti un réseau de clientèle jamais démenti. Il a commencé sous la houlette de Winterthur qui intégrera ensuite AXA, la compagnie d'assurances française. L'ancien skieur professionnel a pris une retraite anticipée en ce début d'année après 30 ans de bons et loyaux services. Marina Bachmann, dont le multilinguisme a contribué à l'élargissement de la clientèle internationale de Leysin, et Sandra Mottier ont elle aussi largement participé au développement et à la pérennité du bureau d'assurances, le seul à Leysin.

Aujourd'hui, c'est un tandem qui poursuit l'œuvre de ses prédécesseurs: Didier Oppliger, qui fut lui aussi sportif de haut niveau (snowboard) et plus récemment directeur de l'Association touristique Aigle-Leysin-Col des Mosses, et Raphaël Eugler, natif de Leysin et longtemps actif dans le secteur automobile en plaine. « Nous perpétons cette volonté de défendre le lien de proximité avec les clients » expliquent-ils. « Il importe d'être à leurs côtés, d'aller les voir régulièrement, d'avoir leur confiance et de trouver les solutions adaptées. Pour la plupart des gens, les assurances constituent un domaine complexe auquel ils ne s'intéressent pas ; c'est à nous de les éclairer et de les aider. Pour faire notre métier, il faut aimer les gens. »

Leysin reste une exception dans le paysage de la compagnie AXA, numéro 1 mondial et en Suisse ; c'est le seul bureau détaché de l'agence principale de Vevey, laquelle couvre pourtant également Aigle, Monthey ou encore Montreux. « C'est surtout lié aux personnalités qui nous ont précédé » constatent Didier Oppliger et Raphaël Eugler. « Dans un village de montagne, les clients aiment faire confiance à des personnes qui font un peu partie de leur patrimoine. » C'est vrai qu'en partageant le même cadre de vie, ni l'un ni l'autre n'auraient envie de changer de trottoir s'ils devaient croiser un client insatisfait...

Particuliers, entreprises, commerçants, clubs, associations,... : le panel de clients est large et varié. La voiture, la santé, l'assurance ménage, l'assurance-vie, les voyages,... constituent autant de domaines d'interventions.

Et quelle est l'influence du digital ? « Ces outils numériques sont le plus souvent complémentaires. Une catégorie de gens s'informent et comparent, puis nous arrivons en 2e ligne avec des conseils et de l'analyse. »

Par contre, parmi les nouveaux risques obligeant les assureurs à évoluer constamment et à proposer de nouveaux produits, on retrouve - en plus de l'accroissement des intempéries et sans parler des conséquences de la pandémie - les techniques d'arnaque en ligne (hameçonnage, cyber-harcèlement, virus, achats en ligne,...).

Bref, le monde change mais le bureau AXA reste plus que jamais ancré en terre leysenoude.

Frédéric Van Vladorp





EXPERTISE ET
CERTIFICATION
ENERGETIQUE
DU BÂTIMENT



 **Christian BRIDE** sàrl



- Ferblanterie - Couverture
- Sanitaire - Chauffage
- Installateur agréé gaz
- Energie Solaire & Renouvelable

Dépannage 7/7 - 24/24 : 0800 494 004

Rte des Ormonts
1854 LEYSIN

Natel: 079 606 40 82
Atelier: 024 494 40 04

E-mail: c.bride@bluewin.ch Fax: 024 494 40 54



Horticultrice CFC - Décorations saisonnières - Entretien de jardins - Fleurs - géraniums

Achat et livraison de votre sapin de Noël

Route du Corbelet 9 - Chalet les Rabes
marie-francebride@bluewin.ch

1854 Leysin
079 464 78 06



AMBIANCE ESTIVALE

DANS LA RUE DU VILLAGE

CONCERTS

Juin		Août	
Ve 18	Soirée dédicace avec Corinne	Di 1	Animation surprise
Sa 19	Marco Iskander	Je 5	Stephan Stas - Chanson française
Ve 25	The Ackermans	Ve 6	Tiziano Murena
Sa 26	Marc Charrière	Sa 7	Old Distillery Jazz Band
		Ve 13	Les Bandits Folkloriques
Juillet		Sa 14	Soirée dédicace avec Corinne
Ve 2	Fanfare La Rose des Alpes	Ve 20	Tiziano Murena
Sa 3	Old Distillery Jazz Band	Sa 21	The Music Machine
Ve 9	Soirée dédicace avec Corinne	Ve 27	Tango Jazz Quartet
Sa 10	Marco Iskander	Sa 28	Soirée dédicace avec Corinne
Je 15	Stephan Stas - Chanson française		
Ve 16	Alex Klein & Las Vegas Country Band		
Sa 17	Marc Charrière		
Je 22	Yodleurs Riviera		
Ve 23	Tiziano Murena		
Sa 24	Les Inoxydables		
Ve 30	Marc Charrière		
Sa 31	Les Bandits Folkloriques		

Réservez votre table
Restaurant Le Leysin au +41 (0)24 494 23 15.
Restaurant de La Fromagerie au +41 (0)24 494 22 05.

Informations auprès de Leysin Tourisme au +41 (0)24 493 33 00.

Organisé par le restaurant Le Leysin et le restaurant de La Fromagerie en partenariat avec Leysin Tourisme.



La Brasserie des Vagabonds

fondée en 2019 par 4 jeunes de Leysin, vous accueille dans son nouvel emplacement au centre du village. "Nous vous proposons un choix de bières mêlant tradition et modernisme accessible à tous. Nos bières sont disponibles dans la plupart des magasins et restaurants de Leysin."



Rue Louis Favez 13A
1854 Leysin
www.brasserie-des-vagabonds.ch
079 812 59 99



Restaurant Le Leysin

Cuisine créative et inventive dans un chalet de 1771
Nous accueillons les groupes et organisons vos soirées privées
Réservation conseillée au

024.494.23.15

Automobiles Place Large sàrl Carmine Milano



- Achat - Vente toutes marques
- Carrosserie
- Location de voitures
- Station-service Tamoll



Route du Belvédère 1 – 1854 Leysin
+41 24 494 14 19 +41 79 435 16 06
info@place-large.ch place_large@bluewin.ch

Garage de la Place Large sàrl Morgan Buntschu

Route du Belvédère 1 – 1854 Leysin
+41 24 494 14 19 +41 79 657 51 72
info@place-large.ch atelier@place-large.ch



Mécanique toutes marques

Votre fleuriste à Leysin

VOUS PROPOSE TOUS TYPES DE CRÉATIONS 100 % PERSONNALISABLES

En boutique, vous trouverez des bouquets, arrangements, terrines et petits objets artisanaux de notre belle région.

A votre disposition sur commande pour :

Mariages - Deuils - Baptêmes - Anniversaires

🚚 LIVRAISON À DOMICILE 🚚

Lundi	fermé	
Mardi - Vendredi	9h - 12h 14h - 18h	☎ + 41 24 494 33 03
Samedi	9h - 12h 13h - 17h	✉ info@mcreations.ch
Dimanche	10h - 12h	

www.mcreations.ch f mvnsntis.creations.leysin @ mvnsntis_creations_sarl

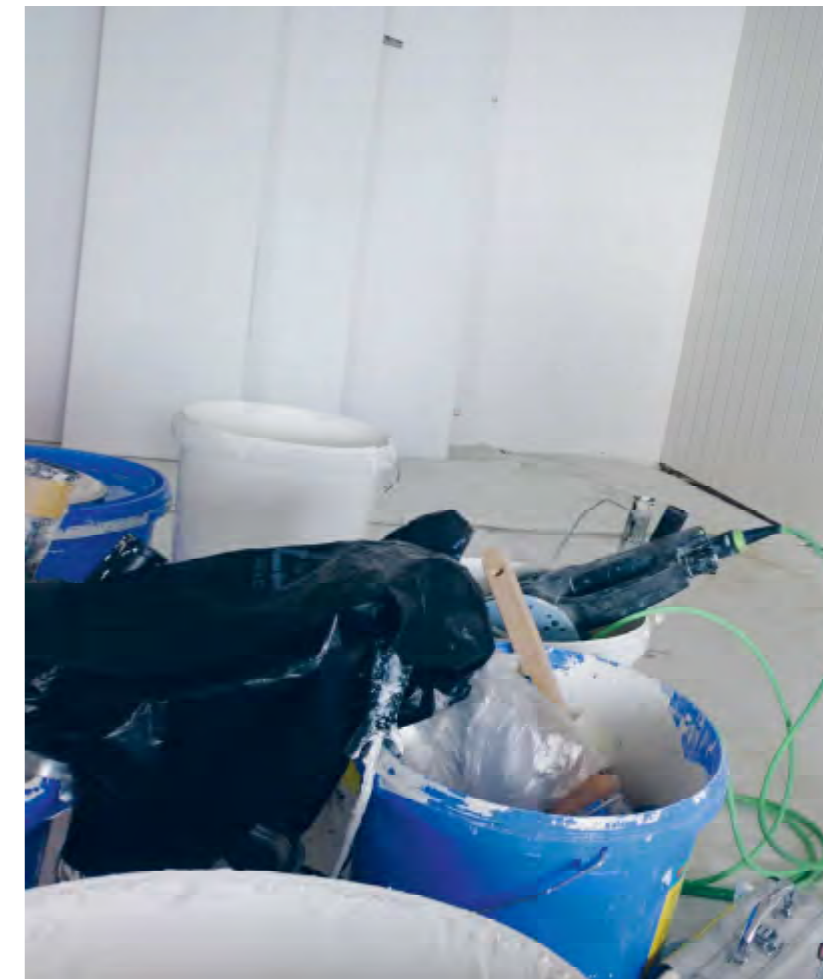
Offrir un avenir à la jeunesse

Des jeunes d'ODMER participent à des stages en entreprise afin de reprendre confiance en eux et envisager le futur professionnel de leurs rêves.

MOTIVÉ Tous les matins, du lundi au jeudi, Alexandre Uldry enfile ses habits de travail pour prendre son poste à 7h15. Le jeune homme de 18 ans effectue un stage de peintre depuis le mois de mars. « Boulanger, horticulteur... J'avais déjà fait plein de stages, mais rien ne m'a vraiment intéressé. Le métier de peintre, par contre, c'est autre chose. Avant d'être à Leysin, j'avais d'ailleurs déjà fait un mois de stage dans cette profession. Le travail, je ne le trouve ni chiant ni compliqué. Je ne vois pas les heures passer ! » D'un tempérament calme et souriant, cet habitant de Noville est à Leysin depuis septembre dernier. Des troubles du sommeil l'ont amené à l'ODMER. « De base, chez moi, j'allais me coucher à 4h du matin et je me levais à 18h : ça n'allait pas, j'avais besoin d'un cadre pour avancer. »

Une expérience aux multiples bénéfiques

C'est à sa demande qu'une place a été trouvée par l'équipe de l'établissement, chez Florent Belkacem, un jeune entrepreneur qui s'est mis à son compte il y a à peine deux ans. Il dit de lui : « Alexandre a envie de bien faire, il est motivé, ponctuel et rigoureux. Pour le moment ça se passe très bien, mais c'est encore tôt pour juger. Il faut qu'il s'adapte à l'environnement, qu'il fasse une expérience de 3-4 mois pour qu'il se rende compte si ça lui plaît vraiment. » Le but pour Alexandre est de trouver une place d'apprentissage pour démarrer un CFC à la rentrée prochaine. « Je le garde volontiers jusqu'en juillet. Pour la suite, s'il souhaite continuer dans ce domaine, le mieux serait qu'il trouve une entreprise qui a plus d'expérience que moi dans la formation des apprentis », explique le patron.



« J'ai encore des progrès à faire », Alexandre Uldry, stagiaire

Un objectif est d'ores et déjà atteint : « Même chez moi je me réveille des fois à 7h. C'est un gros changement. Et le soir, grâce à ce stage, vers 23h je suis K.O., alors je vais au lit beaucoup plus tôt. Et ça c'est très important ! », raconte Alexandre Uldry, enthousiaste. « Ça se passe bien, le patron est super sympa, les collègues aussi. Je touche un peu à tout, je fais de la protection, de la peinture, du ponçage. J'ai aussi fait un petit peu de crépi. Mais mon travail dépend des demandes des clients, et pour l'instant on n'a eu que des travaux standard. » A la question « es-tu un bon peintre ? », il répond : « J'ai encore des progrès à faire, mais après 3 ans d'apprentissage, j'en serai un ! Alors



STEPHAN PERROD

RADIO TÉLÉVISION SERVICES



Stephan Perrod - 1866 La Forclaz - sperrod@bluewin.ch

079 310 75 14

Installations SAT
Réparations – Vente
Devis gratuit
Radio – TV – Multimédia
Toutes marques

- C'est quoi le plan ?
- Je m'occupe de les réveiller toutes les 2 h en prétendant faire des cauchemars
- Ok moi je gratterai à la porte pour sortir à 4h
- Qui gerbe sur le canapé ?
- Toi, moi je dépose le cadavre de souris devant la chambre
- On fait une bonne équipe Gribouille



Le régime du bonheur



Vos conseillers AXA dans les Alpes Vaudoises

AXA Bureau de vente Leysin
Héliport, 1854 Leysin
Téléphone 024 494 31 91
leysin@axa.ch, AXA.ch/leysin

Vos conseillers:
Didier Oppliger et Raphaël Eugler



Dépôt de livres ouvert à tous

Vous trouverez des livres en libre service à l'avenue des Ormonts (à côté de l'hôtel La Tour d'Aï)

N'oublions pas que cette vitrine n'est pas un dépôt de livres et que dans l'idéal, il faudrait apporter de nouveaux livres seulement lorsqu'il y a de la place sur les rayons.

Bonne lecture à tous!

Du renouveau au Restaurant Chalet les Fers !
Dans une ambiance cocooning, le restaurant sert une cuisine d'hier au goût d'aujourd'hui, privilégiant les produits de saison, un peu d'originalité et un savoir-faire pour les sublimer !
En terrasse côté snack, la simplicité aux bons goûts compensée par une vue incroyable sur 360°.
Tout ça accessible à pied, en raquettes, à ski, en télésiège ou en voiture (l'été).
Au plaisir de vous accueillir !

Nouveaux tenanciers :
Nadine &
Christophe ROD
www.lesfers.ch



Rte du Fer 26
1854 Leysin
+41 (0)24 494 10 72



Noelie & Pierre-André AVIOLAT

www.atravaux.ch - info@atravaux.ch - Crettaz 2 - 1854 Leysin

Chantiers: 079 608 07 15
Bureau: 024 494 56 01
Fax: 024 494 29 85

Les entreprises qui
souhaiteraient offrir des opportunités
professionnelles peuvent contacter
ODMER(024 493 41 00
ou admin@fcm63.ch)



si je ne peux pas faire ma formation ici, j'espère qu'ils auront quelqu'un à qui me recommander. »

Tendre la main à son tour

« Ce n'est pas toujours facile pour les jeunes qui ont eu un parcours compliqué », admet Florent Belkacem. « Je sais ce que c'est quand une personne nous tend la main, alors j'ai voulu lui donner sa chance à mon tour. » Se sent-il comme un grand frère pour autant ? « Non, c'est un peu tôt pour dire ça. Mais malgré mon âge, j'ai déjà pas mal d'expérience. Alors j'essaie de lui apprendre les valeurs de la vie, comment ça se passe professionnellement, mais pas seulement. Il y a aussi l'aspect humain, le respect. Et l'entourage fait vraiment beaucoup, alors avec les collègues on essaie de le remettre dans le droit chemin. »

Les chemins de la réadaptation

Objectif De Maintien Et Réinsertion : tout est dans l'acronyme de l'ODMER. L'établissement psychosocial médicalisé accueille des résidents en vue de leur réhabilitation et du maintien de leurs acquis. D'autre part, pour leur réinsertion socio-professionnelle, de jeunes adultes fragiles y sont hébergés dans un appartement communautaire. Ils bénéficient d'un accompagnement, adapté à leurs besoins.

L'infirmier Mickaël Pessonneaux explique : « Les ateliers internes à la FCM sont une première étape vers la réinsertion. Avec un suivi rapproché, ils préparent les jeunes à des expériences à l'extérieur. Que ce soit à la buanderie ou en cuisine à Miremont, au service technique ou à la réception de l'ODMER, beaucoup de compétences sont travaillées. Rythme et régularité, capacité d'adaptation, initiative, et l'aspect social qu'impliquent ces activités sont bénéfiques. » Les participants reçoivent aussi une petite rémunération s'ils s'engagent par un contrat à durée indéterminée, après un mois d'observation. Une équipe pluridisciplinaire évalue ensuite si un stage auprès d'un artisan ou d'un commerçant est envisageable. Peinture, menuiserie, prêt-à-porter, crèche, etc.

Plusieurs entreprises ont répondu positivement à l'appel de Mickaël Pessonneaux, qui a mis en place ces opportunités depuis deux ans. « L'institution suscite beaucoup de craintes, souvent par ignorance. Les résidents sont parfois stigmatisés et tous mis dans le même panier. La collaboration avec l'extérieur permet de démonter les clichés qui viennent à l'esprit des gens quand on prononce le mot psychiatrie. Les stagiaires ne sont pas des apprentis lambda, ils rencontrent des difficultés de concentration ou au niveau social, ce qui nécessite des adaptations. » En retour, les volontaires qui acceptent de les accueillir peuvent en retirer des bénéfices.





Cultes et messes à Leysin



Chapelle catholique du village
Mobile: +41 (0)79 374 46 68



Paroisse protestante de Leysin
Tél. +41 (0)21 331 56 74
frederic.keller@eerv.ch - www.eerv.ch



Eglise catholique du Feydey
Abbé Pascal Lukadi, curé de la paroisse catholique de Leysin-Les Ormonts

Pour les horaires des cultes et messes veuillez consulter les affichages respectifs.

GARAGE AMIGUET MOTORSPORT

+41 (0)24 494 25 64 1854 Leysin +41 (0)76 361 18 77



NOUVEAU BUREAU D'ARCHITECTURE A LEYSIN

DIFACO SÀRL
Rue du Village 7
1854 Leysin

024 493 31 50
info@difaco.ch
www.difaco.ch

Tout est dans la garniture!

Léguriviera livre chaque jour aux professionnels du goût des fruits et des légumes d'exception qui inspirent des menus savoureux, au gré des saisons.

Léguriviera GROUPE
Fruits et légumes d'exception

T. 058 595 95 00
F. 058 595 95 01
info@leguriviera-groupe.ch
www.leguriviera-groupe.ch



Administration PPE, Courtage & Location

« Je ne gère pas de l'immobilier mais de l'humain »

Marc Guerin a fondé son agence Elegimmo ; il aime globaliser le secteur de l'immobilier dans une approche avant tout humaine.

Elegimmo, un nom qui trouve sa racine dans le mot 'élégance'. « Notre devise est de travailler avec élégance, dans le respect des autres, sans fuir nos responsabilités. » Marc Guerin, fondateur de ce bureau immobilier, donne le ton. « Je ne gère pas de l'immobilier ; je gère de l'humain. J'aime les gens. Je m'efforce de gérer les affaires comme si c'était les miennes, comme si je préservais le bien d'autrui. »

Pendant l'essentiel de sa carrière, Marc Guerin a été administrateur de PPE, soit pour faire court, la personne de référence pour tout et pour rien dans un immeuble en copropriété. « Il faut être capable de s'occuper de trois grands domaines : l'administratif (contrats, assurances,...), le financier (gestion des comptes, ...) et la technique (sanitaire, électricité, sinistre, ...). Mais en fin de compte, on gère surtout de l'humain. Il faut être capable d'entendre le fond et de trouver des solutions. »

Actuellement, à côté de la location et de la vente de biens immobilier, Marc Guerin gère une dizaine de PPE. « Cette partie de mes activités s'est en effet considérablement développée » constate celui qui n'aime pas le terme 'clients'. « C'est de la collaboration avec des personnes qui ont confiance en moi, qui ont aussi un côté humain, avec qui le feeling est bien passé. »



L'expert envisage aussi son métier comme un tout. « J'aime l'idée de pouvoir globaliser le monde de l'immobilier. Quand un courtier vend un appartement dans une copropriété, le nouveau propriétaire aura des droits et des obligations ; il faut aussi pouvoir l'informer à ce propos. »

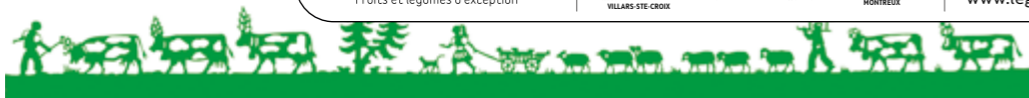
Marc Guerin a travaillé une dizaine d'années dans une autre régie de Leysin. Avant de créer son entreprise avec les encouragements de son entourage familial, il a pris soin de faire valider officiellement ses compétences. Il est ainsi certifié courtier et administrateur PPE par l'Union Suisse des Professionnels de l'Immobilier (USPI).

Il est en fait arrivé à Leysin par amour depuis Montpellier. Il a vécu dans les Vosges ou encore en région parisienne. « J'ai un parcours scientifique à la base. Quand j'étais jeune, j'ai fait beaucoup de postes intérimaires très variés : travail sur une chaîne de montage, sur les autoroutes, dans une coopérative céréalière,... J'ai conscience de la chance que j'ai de vivre ici à Leysin et j'en profite tous les jours ! »

Marc Guerin se sent bien en face des Dents du Midi, au point qu'il a eu envie de participer à la vie communale. Il a ainsi été élu conseiller communal, actif dans la commission finances. « On comprend énormément de dossiers quand on s'implique ainsi. On a accès à des explications dont on ignorait tout alors qu'il n'y a rien de secret. »

L'expert immobilier aime regarder loin devant, dans la vie comme dans les affaires...

Frédéric Van Vlodorp





Tout en bois sàrl

Abris voiture, cabanes, meubles de jardin...



Réalisations standards et sur mesure

Renseignements :

Raquel Baumberger : 079.422.24.26 / Mail: info@touten-bois.ch
www.touten-bois.ch



Les Noisetiers
1863 Cergnat - Suisse
Tél : +41 24 491 12 29
GSM : +41 79 859 18 66
info@lesnoisetiers.ch
www.lesnoisetiers.ch

Grilles SUDOKU

		1			5			9
	6	2		7				
8				4		3		
				2			7	
2	8						6	4
	5		4					
		3		9				7
				5		8	3	
5			7			9		

Bar

LE TREIZE

Toute l'équipe du 13 se réjouit de vous accueillir

Ouverture : di-je 17h-0h / ve-sa 17h-02h Rue Louis Favez 17 / 1854 Leysin 024 494 20 30

groupe KUNZLI AU SERVICE DE VOTRE ENVIRONNEMENT
Assainissement lémanique depuis 1963
0800 107 000 | groupe-kunzli.ch

Hygiène publique, vidange et curage | Inspection, détection et réhabilitation | Centre de gestion environnementale

KUNZLI FRERES SA | AITV SA | CGE SA

GUIDES LEYSIN
ALPES VAUDOISES



GUIDESERVICE.CH

CH - 1854 LEYSIN
CP 58

Tél. +41 (0) 24 494 18 46
info@guideservice.ch
www.guideservice.ch

Agence Immobilière
François SCHNEEBERGER SA

Administration de PPE
Gérance d'immeubles
Courtage

Rue Farel 3 - CP 305
1860 Aigle
Tél. 024 468 04 68
Fax 024 468 04 69

www.schneeberger-immo.ch
info@schneeberger-immo.ch



LEYSIN COMMUNE DES ALPES SUISSES | FONDS DU SPORT VAUDOIS | SWISS CYCLING | HOT+TRAIL SERIES

BIKE FESTIVAL & CHAMPIONNATS SUISSES DH VTT

Down the Hill, Up the Vibes!

17 - 18 JUILLET 2021

CHAMPIONNATS SUISSES DH - DRAISIENNE KIDS PARKOUR - TOURS GUIDÉS GRATUITS
INITIATION PUMPTRACK & VTT TRIAL - ATELIER BIKE REPAIR - TEST VTT - BAR & FOOD - MUSIQUE

BCV | HEFTI Sports | Elegimmo | Henri Badoux | SA SINTOUR | SALEWA



**RESSORTS SUR MESURE !
FEDERN NACH MASS !**



• Conception et production / Fabrikations-Programm
Ressorts de compression, traction, torsion, fil de forme et ressort-lamelles selon vos spécifications du prototype à la grande série.
Kundenspezifische Druck-, Zug- und Drehfedern, Flachfedern, Drahtformen, vom Prototypen bis zur Gross-Serien.

• Dimension et matière / Abmessungen und Material
fil ø 0,05 mm à 6 mm, ép. bande 0,1 mm à 1,2 mm.
Acier à ressorts, inox, alliage de cuivre, autre alliage sur demande.
Draht ø 0,05 mm bis 6 mm, Banddicke 0,1 mm bis 1,2 mm
Federstahl, Rostfreier Stahl, Kupferlegierung.

POLYVAL
RESSORTS, DPL

CH - 1854 Leysin
+41 (0)24 493 45 90
ressortscml@polyval.ch
www.polyval.ch

www.mlinterieur.shop



Votre intérieur, sur mesure.
Rideaux, luminaires, petits meubles
Agencement, architecture d'intérieur
Leysin, 079 618 77 59



AndreiSH Sàrl

Sanitaire Chauffage 1863 Le Sépey

**LA QUALITÉ DE NOS SERVICES
VOTRE SÉCURITÉ DE DEMAIN !**

021 558 51 61

andreish.ch - info@andreish.ch

Sanitaire - Chauffage - Pompe à chaleur

Panneaux solaires - Rénovation

Dépannage 7/24



APRÈS



AVANT



Groupement professionnel suisse
pour les pompes à chaleur



LA FERME DU TORRENT

Produits de la ferme - Vente directe
Bois de feu
Travaux agricoles - Déneigement

Martial Tauxé - Agriculteur
+41(0)79 722 22 72
martial@vachementsympa.ch
www.vachementsympa.ch

**Saviez-vous que
le gaz naturel consommé
par les habitants de Leysin
est 100% neutre en CO₂ ?**

Renseignez-vous sur les trois projets soutenus par
Energiapro en insérant le n° de tracking 01-19-274431
sur myclimate.org.



Une société du groupe HOLDIGAZ

*À l'Ancienne
Brocante*



Silvio Giobellina • 079 342 91 27
Route de la Mosse 6 • CH-1854 Leysin
t. 024 494 28 68 • info@osgsa.ch
Ouvert selon l'humeur du brocanteur...

Créations Forales
La Vie en Fleurs

Nous sommes là pour fleurir les étapes
importantes de votre vie

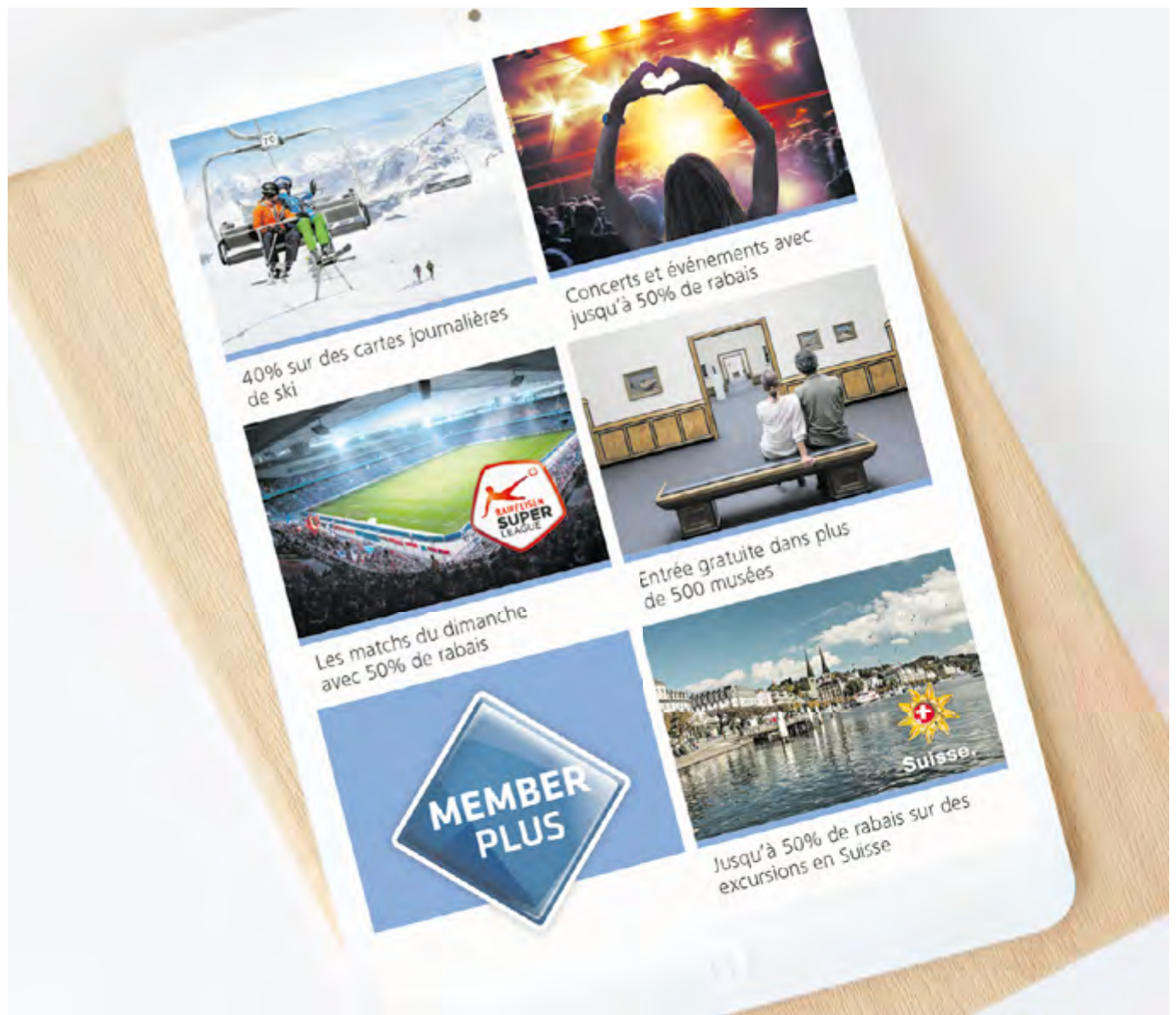
Isabelle & Alban Giraud
079 108 12 92
leysinfleurs@gmail.com
www.leysinfleurs.ch

Ch. du Clos 5 - 1854 Leysin Service de livraisons

Solutions grilles sudoku

9	1	7	2	4	5	6	3	8
6	4	8	3	7	9	1	5	2
2	3	5	6	8	1	7	4	9
1	5	2	8	3	7	9	6	4
7	9	3	1	6	4	8	2	5
8	6	4	9	5	2	3	7	1
5	7	6	4	1	8	2	9	3
3	2	1	5	9	6	4	8	7
4	8	9	7	2	3	5	1	6

3	4	1	6	2	5	7	8	9
9	6	2	3	7	8	4	1	5
8	7	5	1	4	9	3	2	6
6	3	4	9	1	2	5	7	8
2	8	9	5	3	7	1	6	4
1	5	7	4	8	6	2	9	3
4	2	3	8	9	1	6	5	7
7	9	6	2	5	4	8	3	1
5	1	8	7	6	3	9	4	2



Les sociétaires Raiffeisen vivent plus d'émotions tout en payant moins



Entrée gratuite dans plus de 500 musées.
Concerts, événements, matchs du dimanche de la Raiffeisen Super League et cartes journalières de ski avec jusqu'à 50% de rabais.
Apprenez-en plus sur:

raiffeisen.ch/memberplus

RAIFFEISEN

Ouvrons la voie